

PALMA DE MALLORCA
HORAS DE DESPACHO
Redacción: Desde las once de la mañana a las cuatro de la tarde.
Administración: Desde las diez de la mañana a las seis de la tarde.
TELEFONO N.º 2142
Córdoba: Santo Cristo, 14
España E.

Un mes	11'00
Extranjero (trimestre)	11'00
Número suelto	0'12
Id. atrasado	0'12

La Almudaina

DIABLO DE LA MAÑANA - AVISOS Y NOTICIAS

LA ACTUALIDAD

La ley de contratos de cultivo de la Generalidad

El Gobierno ha entregado al Tribunal de Garantías la nueva ley de contratos de cultivo elaborada por la Generalidad de Cataluña, para ver si está en pugna con las leyes de la República que según la Constitución afectan a toda España.

El Tribunal de Garantías ha de pronunciar la última palabra, bien sobre la totalidad de la ley o sobre los fragmentos de ella que se adapten a la Constitución.

El dilema es el siguiente: si Cataluña forma parte de España, y sus diputados legislan para toda España, Cataluña tiene que someterse a las leyes generales; si Cataluña quiere dictar leyes desaconcordes con la Constitución española, entonces sus diputados no pueden intervenir en la confección de las leyes y formación de gobiernos para el resto de España.

Este es el supuesto de que los parlamentarios catalanes pudieran decidir, ensanchando los límites del Estatuto concedido.

Como no es así sino que Cataluña aún estando de su estatuto forma parte de España, sus habitantes no pueden estar sometidos a una legislación de la propiedad distinta de la que rige en el resto del Estado.

La ley de Reforma Agraria que condicione la propiedad de la tierra dice claramente que regirá en toda España, y en el proyecto de ley de arrendamientos rústicos dice en sus artículos aprobados que regirá en toda España. Por lo tanto los propietarios rurales de Cataluña han de estar sometidos a esas leyes generales, que vulnera la ley de contratos de cultivos aprobada por la Generalidad y que pone en vigor, no obstante el curso del Gobierno ante el Tribunal de Garantías.

La magna manifestación del domingo último, organizada como protesta anti-izquierrista, no era otra cosa que un acto de guerra para demostrar la fuerza de opinión que la sigue y a la vez patentizar a los "rabassaires", principal sostén de la manifestación, que l'Esquerra sigue firme en

cumplir con ellos la promesa que al fin y a la postre es una socialización de las tierras.

Una novedad ofrece la ley de contratos de cultivo de la Generalidad que es el paso más grande que se habrá dado, si el Tribunal de Garantías aprueba la ley confeccionada por l'Esquerra. Se refiere a la extensión de la tierra que puede darse en arrendamiento y a la vez la extensión de tierra que puede cultivar el propietario; de hecho se legaliza el axioma marxista de que la tierra ha de ser para el que la trabaja, ya que viene a suprimir sino totalmente, en parte considerable la labor para el jornalero campesino. Ningún contrato de arrendamiento ni de aparcería no puede tener por objeto una extensión de terreno superior a lo que permite el trabajo del arrendatario con sus ascendientes y descendientes.

Igualmente, si el propietario quiere cultivarlas directamente solo podrá hacerlo en la extensión que le permita su trabajo personal y de los suyos, pudiendo solamente admitir jornaleros para una tercera parte de la labor necesaria durante el año agrícola.

Ninguna legislación europea, excepto donde impera el soviét, impone tales condiciones que de hecho, como decíamos, va reduciendo la propiedad rústica y eliminando el propietario del campo.

De ahí, que de prosperar la ley de contratos de cultivo redactada y promulgada por la Generalidad, la propiedad rústica de Cataluña estaría gravada con menosprecio en relación con el resto de la de España.

Naturalmente que ahora, como la ley de cultivos es extremista y es obra de izquierdistas, los elementos izquierdistas la encuentran bien, pero ¿qué dirían si en vez de mandar en Cataluña l'Esquerra, mandasen las derechas y hubiesen promulgado una ley que mermara los derechos de los cultivadores que les concediesen las leyes dictadas por el Parlamento español?



La reina de la fiesta de los Juegos Florales de Barcelona, señorita Margaret Dor de la Flor Natural, el poeta José Ortega Polanco, acompañada del ganador, Jonés y Olivé

La actual mayoría es sólida y más coherente, créame usted, de lo que parece a primera vista.

Que se registre de vez en cuando alguna modificación de personas, es posible; pero el equilibrio de conjunto no sufrirá el mínimo mientras no se llegue al problema naturalmente delicado, de la reforma de la Constitución; pero de aquí a entonces hay mucho tiempo.

El señor Alba terminó diciendo:

En estos momentos lo que más importa, sobre todo, es devolver al país un ínfimo de la prosperidad indispensable, para el restablecimiento de la paz social.

Una crisis ministerial, en el fondo, tiene poca importancia, si se compara con la evolución de las huelgas de Zaragoza, Valencia y Madrid.

NO ES CIERTO QUE SE DEVUELVAN LAS FINCAS EXPROPIADAS A LA GRANDEZA

El ministro de Agricultura ha rogado a los periodistas que hacen información en aquel ministerio que rectifiquen totalmente una versión publicada en "El Socialista" sobre el alcance de la amnistía a las fincas rústicas.

Dice el órgano marxista que se van a devolver las fincas a los grandes de España, cosa incierta y absurda, ya que la amnistía nada tiene que ver con esos señores.

Lo que se devuelve, en virtud de esa ley, son las fincas a los encartados del 10 de agosto, que les fueron expropiadas en virtud de la ley de 22 de agosto de 1932, que nada tienen que ver con la Reforma Agraria.

Dichas fincas son de escasa importancia excepto dos o tres, en las cuales hay asentamiento, y lo que se hará será pagar a los propietarios de las mismas un canon por la ocupación temporal.

LO QUE DICEN LOS FRANCESES QUE VAN A HACER EN IFNI LOS INGLESES Y LOS ESPAÑOLES

Casablanca. — Un prestigioso semanario francés de Casablanca, especializado en política marroquí, publica una información, que reproducimos con las naturales reservas. Dice así:

"Se nos asegura de origen muy digno de crédito, que, instalados los españoles en Ifni y Río de Oro, el Gobierno español ha recibido proposiciones concretas e insistentes de los ingleses, con vistas a la construcción en Ifni de una gran base aéromarítima y de un puerto de guerra o base naval.

Se nos asegura también que esta proposición ha sido acogida con mucho entusiasmo en los círculos responsables españoles. Los ingleses, hombres prácticos y de acción, han acarreado ya sobre el terreno los primeros materiales y máquinas, yendo otros de camino, y que los trabajos van a comenzar sin tardanza.

Es indudable que este puerto angloespañol, si llega a ser una realidad, será un serio competidor de nuestro puerto de Agadir. Constituirá un signo de interrogación,

COMENTARIOS AL DIA

EL RIO "LA RIERA"

Siempre han sido de agradecer las alabanzas que se tributan a las bellezas de nuestra isla, y como en los asuntos que, directa o indirectamente, pueden afectar a la economía, la virtud de la modestia es un estorbo, nosotros, por mediación principalmente del benemérito Fomento del Turismo, hemos procurado que llegase a todos los más apartados rincones la noticia de cuanto ha sido expresado con palabras o representado con el pincel.

Parodiando una conocida muestra de la poesía patriótica española podríamos afirmar que no queda un pedazo de tierra sin su ditirambo o su nota colorista, debido a lo cual nos hemos llegado a convencer de que nuestro cielo es azul, nuestras montañas son verdes, nuestros acantilados son altos, nuestros campos están cultivados, nuestros almendros se cubren de blancas flores en enero, nuestras calas están escondidas, nuestros olivos están más retorcidos que las hebras de cáñamo de una cuerda y nuestras costas están bañadas por agua salada.

¡Benditos sean los pintores!, que han contribuido a que nos llegáramos a conocer no solo nosotros sino también el resto de los españoles, que aun, a veces, hablan de las almendras de Mallorca que se producen en Canarias y de los ricos dátiles de las Baleares.

Una cosa faltaba no obstante a nuestro paisaje para completar la lista de las cosas que no pueden pasar sin elogio en la mayoría de los centros que presumen de poseer todo lo necesario para una perfecta reclamación turística: no teníamos un río.

Ciertamente que bordeando la colilla que nos resta de nuestras vetustas murallas se abre un cauce, pero éste se solía mostrar tan seco, salvo contadísimos días de cada invierno, que hasta se había pensado en la conveniencia de ocultarlo a las miradas indiscretas de los viandantes, al igual que las personas que tienen un defecto físico y procuran disimularlo.

La Riera era el ojo bico de nuestra ciudad y pensábamos ya en esconderlo, bajo unas gafas ahumadas, excusándonos en que los rayos solares son inaguantables y producen molestas ífitis.

Pero, habremos de pensar en creer que las cosas tienen también su alma, y la de nuestra Riera, dolorida ante la injuria que se le pretendía infligir, se ha levantado desde el fondo de su cauce y humedeciéndose en un continuo raudal de lágrimas está a punto de convencernos de que es digna de conservarse tal como ha sido siempre; aunque con un poco de mayor limpieza, como que no está en su mano procurarse.

Meses lleva ya de correr el agua por ella y a fuerza de verla una y otra vez, desde el tranvía, al pasar por el puente de Santa Catalina, hemos llegado a convencernos de su empeño en parecer bella, y hasta eróico hemos convenido en que los saltos que hace dar al agua tienen una arrogancia que cuadra bien con los morenos sillares por entre los cuales discurre con su leve azulidad salpicada de manchas blancas, perlas que le regalán para su adorno las piedras al sentirse largamente besadas.

Como a veces los fines se consiguen a fuerza de audacia, pudiera ser que el esfuerzo de la Riera para conseguir una superior categoría geográfica tuviera también su premio, y se acordara que, en vista del largo tiempo que lleva de dejar correr el agua por su fondo, dejaba de ser considerada como torrente para ser citada como río, que otros he visto yo que tampoco conducían agua en el estío a pesar de sus nombres famosos.

Pero por si en breve plazo Junio, Julio, Agosto y el Verano le dejaran exhausta, eróico sería conveniente pensar en que lo que hoy es atrayente por naturaleza, por voluntad del hombre no dejara de serlo, y ya que se están arreglando las riberas se viera de atender también al fondo.

Unos estanques, unos... lo que opinaran técnicos y artistas: yo no soy lo uno ni lo otro, sino el que arroja la simiente.

La cuestión que no vieran desperdiciados caseros, algún que otro resto de lo que en vida acudió al nombre de Minino o de Lucero, trozos de hojalata ni otros cachivaches de la misma naturaleza.

Podrían lograrse unas fotografías tan bonitas si se atendiera a una seria composición de lugar!...

SALL



El equipo del "Madrid" que se adjudicó la Copa España, triunfando sobre el "Valencia F. C."

MOMENTO POLITICO

DECLARACIONES DE DON SANTIAGO ALBA A UN DIARIO FRANCÉS

Paris. — El "Journal", en su edición de hoy, publica una entrevista que su editor celebró recientemente con don Santiago Alba, presidente de las Cortes españolas.

El señor Halsey dice que ha podido advertir durante una sesión parlamentaria la importancia, la flexibilidad, la prudencia y la inteligencia con que el presidente de las Cortes dirige los debates más extensos.

Considera al señor Alba como un verdadero presidente técnico.

El señor Alba ha hecho al señor Halsey, sin énfasis, con un tono contenido, sencillo y sonriente de buena fe, una exposición de la situación política de España.

Después de subrayar que la República está ya sólidamente arraigada en España y que la inmensa mayoría del país está íntimamente ligado a sus nuevas libertades, el presidente de las Cortes declaró:

Conozco bien el Parlamento; a mi juicio reina en él, de un extremo a otro, una buena fe, una sinceridad y un deseo del bien público, que por encima de las divergencias ruidosas no dejará de realizar más o menos secretamente un acuerdo, por lo menos provisional sobre los asuntos más urgentes.

que se interpone en la política del día de mañana de Marruecos y en la estrategia europea del Atlántico.

No ofrece duda, en efecto, que esta base servirá a los ingleses como a los españoles. Es preciso tener muy en cuenta este proyecto cuando se trata de las comunicaciones marítimas entre Francia, Marruecos y el Senegal.

Puede ser que las enormes dificultades materiales que se oponen a la construcción de un puerto y una base naval en una costa tan inhospitalaria obligue a los propulsores de la idea a abandonarla; pero ella existe, y los ingleses no son hombres que pierdan su "Norte", aun mirando al "Sur" de Marruecos.

Santa Pastoral Visita

El 7 del corriente la practicó el Sr. Arzobispo-Obispo en la Parroquia de Sta. Eugenia.

A las cuatro de la tarde, llegó S. E. al referido pueblo, siendo recibido con patentes muestras de veneración y afecto. El Prelado, revestido con los ornamentos pontificales, dirigió a los fieles sentida plática, explicándoles con detalle los fines de la Santa Visita. Luego administró la Confirmación a unos 90 niños y niñas, apadrinados por don Antonio Oliver y doña Francisca Homar. Al anochecer el Dr. Miralles asistió al "Mesa de las Flores"; al día siguiente a las siete, celebró Misa de Comunión, la que estuvo muy concurrida.

Desde Sta. Eugenia el Dr. Miralles, acompañado del secretario de Visita, Sr. Payroló, se dirigió a Costitx. Efectuados los actos de ritual, confirmó en la fé de Jesucristo a 70 niños y niñas, siendo padrinos don Juan Arrom y doña Jerónima Aloy.

Terminados los actos de Visita, el Prelado fué cumplimentado en la Casa-Rectoral.

A las once salió de Costitx para Saneellas. Al descender del auto, frente a la Parroquia, el señor Arzobispo fué largamente aplaudido por innumerable gentío que esperaba la llegada del Prelado. Con el ritual de costumbre, fué S. E. recibido por el Párroco, Rdo. Sr. Parera y Comunidad Parroquial. Revestido con los ornamentos sagrados dirigió emocionante plática a los fieles, que llenaban por completo el vasto templo. Terminada la Visita Canónica, procedió a la Confirmación, siendo de 150 el número de los confirmados, apadrinados por don Juan Verd y doña Juana M.ª Garau. Por la tarde el Dr. Miralles visitó la filial de Biniali, administrando la Confirmación a 50 confirmados, actuando de padrinos don Guillermo Bibiloni y doña Carmen Pons. De regreso a Saneellas, el señor Arzobispo recibió varias comisiones de las distintas asociaciones religiosas que radican en la parroquia. Por la noche, S. E. presidió el "Mesa de María"; ayer el Prelado celebró Misa de Comunión, siendo crecidísimo el número de fieles que se ha acercado a la Sagrada Mesa.

A las ocho y media salió el Dr. Miralles, acompañado del Rdo. Payroló, para C. nsel y Alaró, en cuyas poblaciones seguirá la Santa Pastoral Visita.

Turismo

A las siete de la mañana fondó en nuestra bahía, procedente de Cádiz, el paquebot español "Marqués de Comillas".

Desembarcó varios pasajeros y, al atardecer, salió para Barcelona.

Mañana son esperados el paquebot inglés "Atlantis" y el norteamericano "Exeter".

Del Ayuntamiento

EL AGUA A PRESION EN LA ZONA DE PONIENTE

El Presidente de la Comisión de Aguas, señor Juncosa Iglesias, ha informado al Alcalde en el sentido de que el próximo viernes día 11, dejará de funcionar la torre elevadora que distribuía el agua a presión a la zona de Poniente, sirviéndose, por tanto, el agua directamente de los Depósitos Reguladores y con su presión natural. En vista de ello, han acordado hacerlo público ya que excediendo esta presión a la anterior, en unos quince metros, es de presumir ocurran algunas averías en aquellas instalaciones cuyos materiales no tuvieran la resistencia adecuada.

Es conveniente que para este día, tengan los propietarios de fincas enclavadas en Poniente, un especial cuidado en vigilar sus respectivas instalaciones interiores, para que en caso de que se produzca algún escape en las tuberías, cierren inmediatamente la llave de entrada, evitando así los perjuicios que de otro modo les podría irrogar.

El Servicio Municipal de Aguas, distribuirá una brigada especial de vigilancia en dicha Zona. Esto, no obstante, se agradecerá a todos los vecinos que noten en las calles alguna irregularidad o escape de agua, se sirvan comunicarlo al almacén contiguo a la Torre elevadora, frente a la Escuela de Comercio, teléfono núm. 2246, para que puedan subsanarse enseguida.

Quedan involucradas en la zona de Poniente afecta al nuevo servicio, las barriadas de Santa Catalina, Son Español, Son Armadams, El Terreno, Porto-Pi y Ca's Catalá.

UN PREMIO AL ESTUDIO Y A LA CONDUCTA PARA LOS NIÑOS POBRES

El Alcalde, don Emilio Darder, nos ha manifestado que el sorteo que ha de tener lugar entre los niños de las escuelas públicas aspirantes al Seguro Dotal de mil pesetas, ofrecido por la "Mutua Mediterránea", tendrá lugar el viernes próximo, día 11, a la una de la tarde, en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial.

Al acto pueden asistir los niños interesados en el sorteo y sus familiares.

Dicho sorteo, como se recordará, fué ofrecido por dicha entidad para cooperar a la obra social que realiza el Ayuntamiento de Palma, estimulando al estudio y al buen comportamiento a los niños pobres de las escuelas municipales.

El niño al que se adjudique el premio percibirá las mil pesetas en voto al cumplir los veinticinco años, y en el caso de que falleciera antes de esta edad sus padres percibirían inmediatamente de su fallecimiento la totalidad de las primas que hubiesen vencido desde la estipulación del seguro.

LAS FERIAS Y FIESTAS DE SOLLER

Don Emilio Darder ha recibido un atento besalamano del Alcalde de Sóller, don Miguel Colom Mayol, invitándole a los actos que tendrán lugar en dicha ciudad los días 12, 13 y 14 de lactual con motivo de celebrarse las tradicionales Fiestas y Fiestas de la Victoria.

UNA FIESTA DE LA "HIPICA"

El Presidente de la Sociedad Hípica de Mallorca, don Antonio Moncada y Cánaves de Mossa, invitó al Alcalde, don Emilio Darder, a la "jinkamma" anunciada para hoy en el Hipódromo de nuestra Ciudad.

EL DELEGADO DE TRABAJO

Visitó al Alcalde el Delegado Provincial de Trabajo don Juan Sancho Llodrá.

Día 20 Mayo

CURRO CARO

Del Gobierno Civil

Nos manifestó el Gobernador que había impuesto una multa de cien pesetas a un dancing de esta ciudad por faltas a la moral y mandó retirar un espectáculo que no estaba autorizado.

Recibió el señor Manent una comisión de la Asociación per la Cultura de Mallorca organizadora de la IV Exposición de lores que se ha de inaugurar hoy a las doce.

El Gobernador prometió asistir por poco que sus ocupaciones se lo permitan.

Ha ordenado el Gobernador que sean embarcados para sus respectivas provincias los gitanos que pululan por esta ciudad.

De Pina

PROGRAMA DE FIESTA QUE SE HA DE CELEBRAR EN PINA EL DIA 13 DE MAYO DE 1934

Se dará principio a las 8'30 horas, con carreras ciclistas, en las que podrá tomar parte sin limitación de edad todo corredor que se encuentre con energías suficientes para resistir el trayecto de once kilómetros de recorrido: pudiendo inscribirse en los cafés de la localidad hasta media hora antes de empezar. Los premios consistirán en 10 pesetas el primero, 5 el segundo y 2 el tercero.

A las diez, carreras de cintas, en las que podrá tomar parte, todo corredor que se crea capacitado para ejercer la acrobacia. La inscripción se hará en la misma forma y condiciones que para la carrera anterior se señala.

A las once, carreras pedestres para niños de ambos sexos. Los premios consistirán en bolsitas de caramelos y un gran surtido de variados juguetes.

A las once treinta, carreras pedestres para los que no residan en el lugar de Pina, y seguidamente se hará otra para los que residan en el mismo. Los premios serán: Para los primeros un conejo y para los segundos un pollo. La distancia o recorrido lo marcarán los mismos corredores.

A las quince aparecerá la acreditada música de Algaida, dando principio el baile con escogidas piezas de su vasto repertorio y al estilo típico del país.

Nota.—Concurrir a la fiesta, ayudaréis al engrandecimiento de la misma, por lo que estarán sumamente agradecidos.—Por la Comisión, los hermanos Amengual.—El Corresponsal.

Día 20 Mayo

LORENZO GARZA

Diputación Provincial de Baleares

SERVICIO METEOROLOGICO

Estación del Laboratorio oceanográfico (S'aigo Dolça).

Observaciones del día 9 de Mayo de 1934.

A las ocho horas.

Altura Barométrica 769'0 milímetros

A. B. máxima de ayer 769'5 mm.

A. B. mínima de ayer, 768'0 mm.

Temperatura 18'2 grados cent.

T. máxima 23'2 grad. cent.

T. mínima 23'2 grad. cent.

T. media de ayer 16'6 grad. cent.

Termómetro seco 18'2 grad. cent.

T. húmedo 15'8 grad. cent.

Humedad relativa 77 por ciento.

Evaporación 2'4 mm.

Lluvia 0 mm.

Viento E. 1 mm.

Del Club España

La Comisión de Festejos de esta Sociedad en su reunión de ayer, acordó prorrogar hasta hoy a las nueve noche la inscripción para la excursión anunciada para el próximo domingo día 13 a fin de cubrir algunas plazas que se tenían reservadas.

En honor a los señores excursionistas, al regreso de la excursión a las seis de la tarde, tendrá lugar en la pista del Club, la primera verbena de la temporada, amenizada por la novel Orquestina Neyum, a la que podrán asistir todos los excursionistas en general.

Associació per la Cultura de Mallorca

IV EXPOSICIÓN DE FLORES

Es fa públic que els socis de l'Associació per la Cultura de Mallorca gaudiran d'entrada gratuita a aquesta Exposició durant les hores que resti aquesta oberta, o sia des de les onze a la una del matí i des de les quatre a les nou la tarde de tots els dies.

La Comissió Organitzadora ha rebut darreament Premis de: Excm. Diputació de Balears, Andreu Buades, Societat Protectora d'Animals i Plantes, i Foment Agrícola de Mallorca.

Día 20 Mayo

Jaime Pericás

De la Diputación

El Presidente señor Juliá recibió al Rdo. don Juan Tomás y a don Jaime Mas Porcel, Director y Secretario del Comité pro Chopin, entregándole programas de los festivales organizados para este año en Palma y en Valldemosa a base del eminente pianista Mr. Cortot y la «Capella» Clásica de Mallorca e invitándole a dichos actos, agradeciéndole la atención del señor Juliá y prometiendo su asistencia.

También le cumplimentaron los señores Sans Rosselló y Sureda Blanes, Presidentes respectivamente de la Sociedad Arqueológica Lulliana y de l'Associació per la Cultura de Mallorca, agradeciéndole al Presidente de la Diputación la cooperación prestada con motivo de la reciente Exposición del Llibre Mallorquí y la cesión del salón para celebrarla.

Hicieronle entrega de una magnífica fotografía hecha por don Gabriel Rullán reproduciendo uno de los principales stands de dicha Exposición, obsequio que estimó el señor Juliá.

El Presidente de la Diputación ha recibido a la invitación de don Miguel Colom Mayol, Alcalde del Ayuntamiento de Sóller, invitándole a las tradicionales fiestas y ferias de la victoria que se celebrarán en dicha ciudad.

Juventud Seráfica

En esta entidad religiosa venia funcionando desde el pasado mes de octubre, en que tuvo lugar la inauguración del curso 1933-34, el «Centro de Estudios Ramón Lull».

Han sido explicadas en él las asignaturas: Apologética, Sagrados Evangelios y Acción Católica, con una matrícula de diez y seis alumnos.

El próximo pasado domingo día 6 tuvieron lugar los exámenes de fin de curso, constituyéndose al efecto un tribunal formado por el Rdo. P. Francisco Company, Superior del Convento de San Francisco; el Rdo. P. Gabriel Tous y don Andrés Valls, Director y Presidente de la Juventud Seráfica respectivamente es os últimos.

En los exámenes verificados ante dicho tribunal resultaron calificados con la nota de sobresaliente y premiados los alumnos don Francisco Sacanell y don José Font.

Nuestra enhorabuena a los aventajados alumnos, y a los miembros de la Juventud Seráfica que tanto se desvelan para dar a Dios la mayor gloria.

De Muro

Reina mucha animación entre el elemento joven de la pujante sociedad recreativa «Fomento de Cultura Murense» para el festival que se está organizando para el día 27 del corriente.

Se tiene en proyecto la celebración de una beca en la cual serán lidiados y muertos a estoque por varios socios aficionados tres hermanos becerros. Otro becerro será lidiado cómicamente y musicalmente por los componentes de las orquestinas de Richard Marvel de Luchmayor y Santanyí Jazz.

Se ha ofrecido la presidencia de la citada corrida a la señorita Tina Bosch «Miss Baleares» la cual ha prometido su asistencia.

Por la noche del día 27 y en honor de nuestra primera belleza se está organizando una gran verbena que será amenizada por las citadas orquestinas y en la cual habrá atracciones y disparo de un vistoso castillo de fuegos artificiales a cargo de un renombrado pirotécnico.

Ya tendremos a nuestros lectores al corriente de los detalles de las citadas fiestas que por el entusiasmo que han despertado prometen verse animadísimas.

Los festivales Chopin

SABADO, A LAS 9'30, EN EL PRINCIPAL, Y DOMINGO, A LAS 4, EN VALLDEMOSA

Se han publicado los hermosos programas de los festivales, honrados con los facsímiles de dos dedicatorias autógrafas de nuestro gran compositor Manuel de Falla, y del ilustre pianista e insuperable intérprete de Chopin, Alfred Cortot.

Asimismo aparecen en dichos programas dos fotografías de amos maestros y otras dos de los festivales de 1932, músicos y autoridades que asistieron al festival, y «Capella Clásica de Mallorca», dando un concierto en la casa del eminente pianista Copeland.

Programas e invitaciones pueden solicitarse en el Palacio de la Almudaina, todos los días, de diez a doce, y de cinco a ocho.

Los protectores de la Capella que quieran beneficiarse con los derechos que les corresponden para su asistencia al concierto de Palma lo mismo que para el de Valldemosa, han de

dirigirse exclusivamente al Palacio de la Almudaina, a las horas indicadas, pues en la taquilla del teatro sólo se despachará para el público en general.

Para el festival de Valldemosa habrá servicio de autos que saldrán de la plaza de Weyler a las 2'45.



Hoy y todos los días a las 3 y media

Dos grandes films



GUSTAV FROHLICH NORA GREGOR

Distinción, «Chic» Encanto, Deleite y Amabilidad.

Los Conquistadores

Magistral interpretación de RICHARD DIX / NN HARDING La Epopeya de la Colonización del Oeste.

AVISO: A partir de hoy, todos los días festivos y domingos las sesiones serán continuas.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

Estreno inmediato: ¡Contenido cinematográfico! PADDY LO MEJOR A FALTA DE UN CHICO por Jinet Gaynor y Warner Baxter.

¡OJO! ¡OJO! ¡OJO!

500 cuar. 1'70 millas

Amengual y Muntaner

Cadens, 2

PALMA

HOY MISMO VEA LA EXPOSICION DE SOMBRILLAS

en la Antigua Casa Cuschieri

ELEGANTES Y VARIADISIMOS MODELOS

PRECIOS SIN COMPETENCIA

CONSTITUCION, 78

PASEO DEL BORNE

Avlso.—Lotería

Se participa que no habiendo recibido el número abonado 25.842 del sorteo del día 11 Mayo actual firmadas por Jaime Boyer, café, Plaza de San Jaime, Manacor, las papeletas de este número serán canjeadas con el número 7.091. Entendiéndose que las no presentadas al canje valdrán por el número 7.091. —Manacor 9 Mayo 1934.

BAÑERAS - LAVABOS WATERS - BIDETS

CASA BUADES S. A.

Entre Singer y Tous

Plaza Cort 32-33 Tel. 2140

Comprarse auto Fiat Bailla

usado de cuatro plazas, dos puertas. Dirijirse por escrito, dando todo detalle a H. S., en esta Administración.

LA SESIÓN MUNICIPAL Y DE ANOCHE

Preside el Alcalde, señor Darder. Asisten los señores Comas, Vaquer, Falconer, Bauzá, Barceló, Vich, Bisbal, Navarro, García, Rigo, Cortés, Yallicer, Ferretjans, Ferrer, Solá, Gómez, Aguiló, Jofre, Forteza, Juncosa, Porcel.

Aprobada el acta de la sesión anterior, y una larga relación de cuentas, se da cuenta de la solicitud de una subvención, con motivo del viaje de fin de curso, presentada por los estudiantes de Medicina de Barcelona.

El Ayuntamiento se da por enterado. Se aprueba el dictamen sobre la adquisición de un terreno para construcción de un Lavadero Municipal, lindante con la calle del Socorro.

De las Comisiones de Obras, se aprueba varios asuntos de trámite, y el dictamen concediendo las obras necesarias para el emplazamiento de la fuente-monumento a Santiago Russiñol.

De Gobierno y Policía se aprueban también varios asuntos de trámite.

De la Comisión de Ensanche se aprueban igualmente varios asuntos, entre ellos: unas obras de urbanización de la calle del Marqués de Fuensanta, el derribo de la finca "Ca'n Mianos", en la calle de 31 de Diciembre, y un dictamen sobre expropiación de la finca número 72 y 74 de la calle de los Olmos, para apertura de la calle de Font y Monteros.

De la de Hacienda se aprueba el dictamen sobre el empréstito extraordinario, para construcción de escuelas.

De la de Cultura, se da cuenta del dictamen sobre la indemnización por casa-habitación a los Maestros. Se aprueba.

Después del orden del día

De Secretaría: Un oficio de la Audiencia declarando caducado el recurso de don M. Sorell, contra la emisión del empréstito extraordinario.

A propuesta del señor Juncosa, se acuerda hacer constar la satisfacción del Consistorio por el final de dicho asunto.

De Alcaldía: Se da cuenta del fallecimiento del Fiel de arbitrios de Carnes y Alcoholes.

Se nombra a don G. Torrens, como jefe del Negociado de Reemplazos.

El señor Bisbal se lamenta de estos añadidos a la orden del día, tratándose de asuntos de importancia.

A ello se adhiere el señor Barceló y propone que por lo menos se comunique a los concejales antes de la sesión.

Así se acuerda.

De Aguas se aprueban una cuenta de la Casa Amengual y Muntaner y un abono a buena cuenta.

El Alcalde da cuenta del fallecimiento de la madre del concejal señor Llabrés Morey y de la madre política del señor Mas Rubí, proponiendo que conste en acta el sentimiento de la Corporación y que así se comunique a los citados señores concejales.

Así se acuerda.

El señor Juncosa propone la revocación de un acuerdo, sobre modificación en el proyecto de aguas, puesto que la casa que dijo no poder servir los materiales se compromete a hacerlo.

Así se acuerda.

El señor Ferretjans reproduce sus quejas sobre las molestias que ocasiona una fábrica de leche condensada. Hace historia del asunto y ruega al Alcalde que haga cumplir lo acordado con vistas al informe del Ingeniero.

El Alcalde da cuenta de lo actuado.

El señor Jofre pide al Alcalde si cursó la comunicación acordada a la Diputación y si recibió contestación.

El Alcalde manifiesta que la comunicación fué cursada, pero no fué contestada.

Se acuerda la concesión de quinientas pesetas para una excursión de los alumnos del Instituto, a propuesta del señor Gómez.

El señor Bauzá solicita una nueva organización en el servicio de los aparatos de Rayos X de la Casa de Socorro y Dispensario Antituberculoso.

El Alcalde da cuenta de que se está instalando el aparato de la Casa de Socorro, y que con este motivo se subsanarán las deficiencias con que cuenta.

El señor Bisbal abunda, con el señor Bauzá, en que el aparato del Dispensario puede estar en servicio permanente.

El señor Gómez, presidente de la Comisión de Sanidad, se muestra dispuesto a ello, pero indica que, para lograrlo, se ha de aumentar la subvención. Recoge las sugerencias expresadas.

Los ruegos pasan a la Comisión de Sanidad.

El señor Aguiló ruega a la Comisión de

Sanidad se subsane la forma irregular del riego de la ciudad y del Ensanche. Pide que se regularice.

El señor Cortés pide que se arregle el piso del solar de la Casa de Correos, para que se adecuate algo.

Y se levanta la sesión.

Incendio intencionado

En una caseta de campo de Son Sintés del término municipal de La Puebla, propiedad del alcalde, se registró un incendio a las tres de la madrugada del día 8.

Se incendiaron unos haces de leña que había junto a la caseta.

No tomó incremento gracias a la intervención de unos carreteros que acertaron a pasar por aquel lugar.

Se quemaron la puerta de la citada caseta y varios útiles de labranza.

La Guardia Civil hizo gestiones para averiguar las causas del incendio, resultando ser el autor Lorenzo Serra Mateu, de 47 años, quien lo hizo para vengarse de una denuncia que aquella autoridad hizo contra Cristóbal Soler Bennasar por jugarse en su establecimiento a los prohibidos y haber sido multado en 15 pesetas.

Audiencia

VISTA DE UNA CAUSA POR ROBO

En la Audiencia se vió en la mañana de ayer la causa instruida por el Juzgado de la Lonja, por delito de robo, contra los procesados Miguel Coll Canals, Salvador Puig Verchú y Pablo Garriga Baeza.

El Fiscal señor Olaverrieta señaló que los procesados en el mes de enero del presente año penetraron en una casa sita en la Ronda de Poniente y levantando la persiana de una ventana penetraron al interior de la casa llevándose alhajas.

Señaló a los procesados como reincidentes en esta clase de delitos. Interrogados los procesados, negaron que cometieran el delito que se les imputa, y que si se declararon culpables ante la policía fué debido a que arrancaron sus declaraciones a golpes y palos.

El perjudicado Elías Contreras Montojo declaró que el robo fué cometido el día 26 de diciembre del pasado año. Que no conocía quienes fueran autores.

El Fiscal señor Olaverrieta basó su tesis en la declaración que los procesados hicieron ante la policía. Pedia para los procesados la pena de seis meses de arresto menor.

El defensor don Pedro Morell pedía la absolución de sus defendidos. Decía en su informe que no tan solo no se había confirmado la culpabilidad de sus defendidos, sino que no se ha podido probar que el delito se hubiera cometido.

Aun no aceptando en toda su integridad la declaración de los procesados, que era la única que existía, podían muy bien declarar su culpabilidad por el respeto que sienten por la policía, no debiéndose tener en cuenta aquella declaración y absolver a los procesados por falta de pruebas.

SENTENCIAS

En la causa seguida por el Juzgado de la Catedral contra Antonio Ramis Horrach por el delito de lesiones fué absuelto el procesado.

Han sido condenados por el delito de hurto, según la causa seguida por el Juzgado de la Catedral, Manuel Seguí Sintés y Julián Caldés Cladera, el primero como autor, a dos meses de

arresto, y como encubridor, el segundo, a quinientas pesetas de multa y si fuera declarado insolvente deberá sufrir un mes de arresto subsidiario. Fué absuelta María Morey Cano de la causa seguida contra ella por el Juzgado de Manacor por el delito de hurto.

Día 20 Mayo

CURRO GARO

Radio Mallorca

PROGRAMA PARA HOY

día 9 de Mayo de 1934

TARDE

A las 13. — Apertura de la Estación. Boletín meteorológico, facilitado por la Diputación Provincial de Baleares.

Hasta las 13'30. — Discos solicitados. De 13'30 a 14'30. — El cuarteto Radio Mallorca interpretará:

Indian Cry — Bettinelli. Cuentos de Hoffman (fantasía). — Ofenbach.

La Marchenera (fragmentos). — Moreno Torroba.

La moza del cántaro (talaverana). — Camacho.

Jugar con fuego (selección). — Barbieri.

A las 14'30. — Cartelera de teatros. — Noticias de prensa. — Discos selectos.

NOCHE

A las 20'30.—Apertura de la estación. — Boletín meteorológico facilitado por el Grupo de Artillería, núm. 1. Discos obsequios y solicitados.

A las 21'45. — Selecciones de "El Rey que rabió, de Chapí, y "Molinos de Viento", de Luna y Frutos.

A las 22'30. — Diario de Radio Mallorca. — Bailables.

del ejercicio propio del día. Un grupo de señoras cantará sendas piezas a la Virgen de los Desamparados.

Visita a la Cor.e de Ma...

A la Virgen de la Salud, en San Miguel.

La Ascensión del Señor.—San Juan Pí, y el Beato Juan Avila, etc.

PARA MAÑANA

Jubileo de Cuarenta Horas

Continúan en la Iglesia de Santa Clara a la Ascensión del Señor.

Exposición, a las siete, después de la mayor.

Por la tarde, ejercicio del mes de María, después de la Corona, y reserva de Santa vína Majestad.

Empiezan en San Felipe Neri, dedicada a la Madre del Divino Amor.

A las seis, Misa cantada y Exposición del Santísimo.

Por la noche, Rosario, Mes de María, reserva de S. D. M.

Otras funciones

En Santa Teresa, empieza solemne Tríduo para conmemorar el 50 centenario de la primera Comunión de Santa Teresita de Niño Jesús.

Por la tarde, a las siete, Rosario y ejercicio de la Novena, sermón por el Reverendo don Guillermo Nadal, Pbro.

En las Parroquiales e Iglesias se principia la Novena del Espíritu Santo.

Visita a la Cor.e de Ma...

A Nuestra Señora del Puig, en San Juan.

Santos Florencio y Francisco de San Juan.

Sigue el éxito enloquecedor!

Prosigue la glomeración de multitud antes la taquilla!

Continúa la Fantástica sensación

El Hombre Invisible

de H. G Wells

con: CLAUDE REIMS GLORIA STUART

Triunfo Clamroso de la UNIVERSAL

Tarde y Noche Todos los días en

"Protectora-Cinema"

Próximamente:

La recentísima producción de ELISA LANDI con Nils Asther y Paul Lukas en

A la luz del candelabro

por el mismo director de "EL HOMBRE INVISIBLE", James Wahle!

Después: Jhon Barrymore y Bebe Daniels, en

"El Abogado"

Lugar Boris Karloff, en

"La Momia"

Seguidamente... Franzisca Gaal, en Escándalo en Budapest

y así sucesivamente de Martillazo en Martillazo Siempre adelante con la UNIVERSAL!!!

Aviso.—Lotería

Se participa que no habiendo recibido número abonado 25.842 del sorteo 11 Mayo actual vendido en participaciones firmadas por M. Gelabert, Calle de Bosch, tienda Comas" de doña Margarita Gelabert, se han estas papeletas canjeadas con el número 7.091. Entendiéndose que caso de no presentarse al canje valdrán las no presentadas por el número 7.091.

Manacor 9 Mayo 1934.

BORN

Hoy a las 3

ARGUMENTO Y DIÁLOGO DE LOS HERMANOS QUINTERO



MÚSICA DEL MAESTRO ALONSO

AGUA EN EL SUELO

MARUCHI FRESCO · NICOLAS NAVARRO · LUIS PEÑA.

PRIMERA PRODUCCION DE LA CEA MADRID

Una película Nacional perfecta

Son VV. un matrimonio modelo y se preocupan del porvenir de los caros pedazos de sus entrañas, quisieran para ellos como en apretujado haz, la riqueza, la gloria, el bienestar, etc. etc., pero, no edifican sobre arena, sino sobre sólidos y macizos cimientos; antes que abultada cartera de libros para el colegio, preocupense de su salud, y son factores primordiales de la misma, el sol, oxígeno puro, ejercicios metódicos etc.

Esto hallareis en la Colonia «Amanecer» Son Pardo, Carretera de Sóller.

Solares y chalets llave a la puerta

Campos de deportes Kinderganden etc.

Grandes facilidades de pago

Informes: Abdón Bordoy, sobre el terreno y en Avda. Conde Sallent 38, entresuelo. Teléfono 2598

Como se "doblan" las películas

"Ahora" publica un notable reportaje de Magda Donato sobre el doblaje de las películas en español. Como cuenta muchas cosas sobre como se doblan las películas, como se logra el acoplamiento del movimiento de los labios con las palabras en español, resulta un trabajo periodístico interesantísimo, que merece ser leído para recreo de nuestros lectores, felicitando de paso a Magda Donato por su labor meritoria.

"Hay que ver lo que crece esta criatura! Lo que ha cambiado en poco tiempo! Y como progresa!" Así consideramos el arte cinematográfico, una amable y paternal benevolencia, como un chico al que "se ha visto nacer"; como conocimos tan chiquitín, tan insignificante, tan ignorante, ingenuo y rudimentario. Y ahora que ya va haciéndose todo un hombre, podrá gustarnos cada día más; pero no logra imponernos ese respeto que nos merecemos sin regateo a cualquier arte que las generaciones pasadas nos legaron ya venerable.

Claro que éste, en el escasísimo espacio de tiempo transcurrido desde su nacimiento, ha venido progresando con rapidez inaudita, cierto que se producen en él más innovaciones que en el transcurso de diez años de las demás artes, cierto que entre "El regador regado" y "Muchachos de uniforme" hay tanta o más diferencia que entre las pinturas rupestres de las grutas de Altamira y un retrato femenino de Van Dongen, o entre un misterio medieval y "La sirena varada" de Casanova.

Si, pero todas las innovaciones que se producen en el cine, las presenciamos nosotros o a lo sumo las presenciamos nuestros padres, y por eso las acogemos con incredulidad o con indignación, como se acogen las infancias de independencia y personalidad de un chiquillo excesivamente precoz.

Al cine se le ha discutido, más que ningún otro, el derecho a hablar. ¿No nació mudo? ¿Pues que siga callado! ¿Para qué quería él la voz? Aún hace pocos años, los defensores del cine hablado eran aquí escasísimos; entre ellos recuerdo a Ramón Gómez de la Serna, espíritu siempre alerta a todas las novedades.

Precisamente en vista del refinamiento a que había llegado la expresión cinematográfica acabábamos de otorgarle el derecho a suprimir los letreros, cual sucedió por primera vez en "Amanecer", que había de marcar a la vez el apogeo y la muerte del cine mudo.

Y cuando las películas iban a poder atravesar las fronteras sin necesidad siquiera de traducir sus letreros era cuando el muy osado pretendía despojarle de su característica principal: la universalidad. Naturalmente, no había tal; universal nació el cine, y no puede dejar de serlo nunca.

EL "DOBLAJE" ES TRADUCCION

Para que las películas habladas pudieran seguir pasando indistintamente de unos a otros países se intentó el recurso que aún sigue en vigor de los rotulitos explicativos, que, después de todo, vienen a ser un retroceso hacia los antiguos letreros, con la agravante de que—mucho más que aquéllos—distrayen la atención y la desvían de las imágenes.

El ritmo mismo de la evolución cinematográfica exigía otra cosa; exigía lo que no podía menos de surgir; la idea de la traducción del verbo mismo, reproducción en diferentes idiomas de las palabras pronunciadas por los actores, como se traducen los libros y las comedias.

Y nació el "doblaje", que no es sino traducción, pero una traducción "viva" de todas las artes.

Ahora que en la traducción de cualquier obra literaria solamente interviene el arte o la carencia de facultades artísticas, la sabiduría o la ignorancia del traductor.

En el doblaje de películas intervienen multitud de factores humanos y mecánicos. No es de extrañar que salgan generalmente defectuosas estas "traducciones", estas obras de un arte que es imperfecto porque acaba de nacer, pero que precisamente porque está todavía en sus primeros balbuceos debe merecernos un amplio margen de confianza.

"HABLADA EN ESPAÑOL"

Voces deformadas por el micrófono, diálogos incorrectos y con frecuencia incomprensibles, vocalización que no siempre corresponde al movimiento de labios de los artistas de la pantalla...

No es de extrañar, no, que el público medianamente culto suela preferir las películas sin traducir, habladas en un idioma extranjero, llenas de antipáticos rotulitos, que, por cierto, suelen estar pésimamente redactados, y esto ya sin razón que lo disculpe.

Una película mal "doblada" es como un libro mal traducido; pero existen traducciones que respetan el original y aun algunas que lo mejoran, como sucedió con la que el padre Isla hizo del "Gil Blas", de Lesage. No porque el arte de la sincronía cinematográfica esté todavía en un estado rudimentario se le han de negar posibilidades de perfeccionamiento.

¿DE QUE Y DE QUIENES DEPENDEN?

A la imperfección de que adolece hoy todavía el arte de la sincronía en su aspecto puramente mecánico hay que añadir las dificultades con que se tropieza para adaptar el español a idiomas tan diferentes como son el inglés o el alemán. Todavía no se conoce otro medio de ajustar cada sílaba con sus labiales correspondientes a los movimientos de labios de los actores extranjeros que el de enjaretar diálogos al margen de la literatura y hasta de la gramática y del sentido común.

Pero existe, además, otro factor importante, sino de fracaso, en todo caso de imperfección, y éste es, ¡ay!, genuinamente nacional: la precipitación. En esto sí que nuestra cinematografía (la del doblaje, quizá también la directa) se asemeja ya a nuestro teatro.

Precipitación supone falta de tiempo, y falta de tiempo quiere decir falta de dinero, esa eterna pobreza que, partiendo de la escasez del público, del precio ínfimo de las localidades, de la proverbial tacañería con que se hacen aquí todas las cosas, rebota de eslabón en eslabón hasta alcanzar en su mismo origen cualquier arte espectacular español.

Sabida es la manera cómo suelen prepararse aquí los estrenos teatrales. Agobiados por la inmensa tradición de las dos funciones diarias, los actores apenas tienen tiempo que dedicar al estudio de sus personajes ni a los ensayos, insuficientes, además, en número, ya que la sala vacía reclama constantemente el alimento de nuevos estrenos.

Y así ocurre con frecuencia que obras que requerían dos meses de preparación, se ensayan apenas una semana, y que tres días antes de la primera representación, los intérpretes aun no conocen el tercer acto que el autor, hostigado, despacha a la buena de Dios, máxime si este autor forma parte de esa media docena de privilegiados que acaparan la escena española, menos por testarudez arbitraria de las Empresas—según creen los "novetes"—que porque el público, envidiado en una tradición rutinaria, limita efectivamente a ellos la escasa benevolencia que aun le queda para el teatro.

Varían las causas, naturalmente, en cuanto a la excesiva rapidez con que se doblan las películas, pero los efectos vienen a ser los mismos, poco más o menos. Cada día es mayor el trabajo, porque cada día son más las salas cinematográficas que reclaman películas habladas en español. Y como todavía son relativamente pocos los técnicos y los artistas especializados en este nuevo arte, mucho más difícil y complicado de lo que suele suponerse, es natural que toda la tarea afluya al único grupo—demasiado reducido—capaz de llevarla a cabo con cierto éxito.

Por fortuna, estas causas (al revés de lo que sucede en el teatro decadente) han de ir desapareciendo; los técnicos del doblaje aumentan, naturalmente, de día en día; ya se hacen "doblajes" aceptables, y a poco que se perfecciona su mecánica, tendremos películas cuya "traducción" resulte completamente satisfactoria.

Entonces la película "doblada" se habrá impuesto en España legítimamente, sin necesidad de recurrir para ello a medidas de proteccionismo dictatorial, como en Italia, donde está prohibida por decreto la proyección de toda película extranjera que no haya sido doblada en italiano y en el propio país.

Y podrá entonces invertirse en la labor de la sincronía todo el tiempo que requiere... y que es mucho; porque para "doblar" una película con todo esmero se precisa un mes largo, durante el cual una veintena de personas (sin contar la comparsa y los obreros de los talleres de montaje) han de consagrar ocho horas diarias a una labor agotadora de paciencia, de minucia, de fatiga física... y de inteligencia.

Ya los progresos de la sincronía en España se han acrecentado en proporción considerable de poco tiempo a esta parte; precisamente desde la instalación en Madrid de la primera casa sincronizadora de verdadera importancia, casa de origen italiano cuyo nombre callo porque con esta condición, y solamente a título de favor excepcional, me ha sido autorizada la entrada en sus estudios, que están rigurosamente vedados a la curiosidad reporteril, por imposición de las grandes editoras extranjeras cuyas producciones en ellos se sincronizan.

LA DISCIPLINA DE LOS SINCRONIZADORES

Son las nueve y media de la mañana: la puerta del hotelito que la Casa X tiene al quillado en el barrio de Salamanca se ha cerrado implacablemente. Ya todo el mundo debe estar dentro cada cual a su puesto, en los tristes y herméticos estudios, alumbrados con luz artificial, de los cuales no se sale hasta la una y media de la tarde, para volver a las once hasta la ocho de la noche.

Ninguna oficina representaría el aspecto tan severo, tan rebarbativo como estas salas, donde los artistas pasan ocho horas diarias, de pie casi constantemente, si no animaran el ambiente dos cosas que distraen singularmente la vista y el oído. Lo que distrae la vista son los objetos heteroclitos, complicados algunos, vulgares otros, destinados a producir ruidos diversos de las más insospechables maneras, y que hacen que un estudio de sincronía se parezca a una estación de emisiones radio-telefónicas... y a una tienda del Rastro.

Lo que distrae el oído es la extraordinaria variedad de idiomas que aquí se habla y la no menos extraordinaria variedad de acentos con que se habla el español. Decididamente, la universalidad del séptimo arte se manifiesta en todas sus actividades. Es ya norma establecida en todos los estudios del mundo que para "doblar" películas han de reunirse representantes de ocho o diez países, por término medio. Ahí van algunos ejemplos del cosmopolitismo que reina en los estudios de la Casa X.

UN ARTE COSMOPOLITA

El director general, Ugo Donnarrelli (alma de la obra, correctísimo y poderoso personaje que, a fuerza de agudeza inteligente va consiguiendo amoldar la disciplina fascista al indisciplinado temperamento español), es italiano. Italianos son también el "manager" de personal, Ternallí, y Doria, el jefe de los talleres de montaje. Entre los ingenieros de sonido, uno, capitán, es español; otro, Causson, es francés, y otro es Herr Zeppelin, alemán, y sobrino del célebre conde del mismo apellido.

Entre los traductores hay un español, que es Pedro de Juan; español es también el encargado de la sección de ruidos, Salvador Ruiz. Omíto, porque no los recuerdo en este momento, los nombres de algún que otro inglés, polaco y belga esparcidos por estudios y talleres.

Y dejo para el final la brillante representación que tiene España en el alto personal de este pequeña torre de Babel, en la persona del director artístico, señor Moré de la Torre, conocido escritor e indiscutible eminencia en materia de sincronización cinematográfica, a la cual se viene dedicando con infatigable actividad desde los principios de este invento, primero en Hollywood, (de donde nos llegaron las primeras películas dobladas en español bajo la dirección competente del señor Moré de la Torre, jefe en Roma y ahora en Madrid).

DESMENUZANDO UNA PELICULA: "REELS" Y "TAKES"

La primera operación del día viene a ser lo que en jerga de bastidores teatrales se llama "Ensayo de mesa". Ahora que en los ensayos de mesa de los teatros, el único que se sienta realmente ante una mesa es el apuntador, mientras que aquí rodean la mesa los propios artistas.

Se va a atacar ahora el "take 32" de una película norteamericana llamada "Pad-dy". "Take" y "reel" son las dos palabras que suenan constantemente en todas las conver-

saciones: significan la división del trabajo.

Porque cada película se divide en "reels", o sea en rollos que corresponden a las antiguas "partes" de la primera época del cine, cuando aun no se conocía la manera de enlazar los diferentes rollos de película para conseguir una proyección ininterrompida.

(Continuará)

La devolución de fincas incautadas a los complicados en la sublevación del 10 de agosto

Lo esencial de él es lo siguiente: Es objeto del mismo cumplir lo dispuesto en el número 22 del apartado A) del artículo único de la ley de Amnistía de 24 de abril último, que declara nulas y sin efecto las expropiaciones sin indemnización realizadas en cumplimiento de lo dispuesto en la ley de 24 de agosto de 1932, y ordena que se restituyan los bienes objeto de las mismas a los expropiados.

En la parte dispositiva se ordena que el Estado procederá a reintegrar a los interesados o a sus causahabientes en la propiedad de las fincas rústicas y derechos reales constituidos sobre las de tal naturaleza que fueron objeto de expropiación sin indemnización en virtud de las disposiciones de la ley de 24 de agosto de 1932, como pertenecientes a las personas comprendidas en las listas formadas por el ministerio de la Gobernación y publicadas por el de Agricultura mediante órdenes de 10 de octubre y 22 de diciembre de 1932 ("Gacetas" del 11 y 24 de dichos meses), y por el de Justicia publicadas por órdenes de la Presidencia del Consejo de Ministros de 2 y 19 de febrero últimos ("Gacetas" del 4 y 20 de tal mes).

Los propietarios resarcirán al Instituto el importe del capital o precio de redención de los gravámenes constituidos sobre las mismas con anterioridad a la incautación que hubiere sido satisfecho por el Instituto.

No estarán obligados los readquirentes a satisfacer el importe de las mejoras necesarias ni los gastos de conservación, de incautación ni de restitución, considerándose aplicados a la satisfacción de los mismos, así como a los de administración y gestión las rentas vencidas durante el tiempo de la incautación, háyanse o no satisfecho. En este último caso, el Instituto tendrá derecho a exigirlos de los colonos o arrendatarios, aun cuando éstos sean los mismos expropiados.

El Instituto devolverá las cantidades que haya percibido en concepto de plazos o entregas a cuenta del capital de los derechos reales incautados; pero en ningún caso las rentas o intereses correspondientes al período de tiempo comprendido desde el 24 de agosto de 1932 al 24 de abril de 1934. Tampoco podrá el Instituto reclamar cantidad alguna a los propietarios expropiados por las cantidades satisfechas por el mismo en concepto de intereses, rentas o pensiones correspondientes a dicho período de tiempo.

Los arrendamientos concertados por el Instituto de las fincas a que este decreto se refiere serán válidos y quedarán subsistentes por el plazo y en las condiciones que determina la legislación vigente, entendiéndose subrogado el propietario en todos los derechos y obligaciones que, respecto a los arrendatarios, compitieron al Instituto.

Todos los expedientes y recursos que se hallen pendientes de resolución en el Instituto sobre inclusión o exclusión de fincas serán sobreseídos en el estado en que se encuentren, haciendo constar el sobreseimiento por diligencia, en la que además se consignará el derecho de los interesados a la devolución de cuantos documentos hubieren presentado.

Se cerrará asimismo y quedará anulado el registro especial de personas afectadas por la ley de 24 de agosto de 1932 a que se refiere el párrafo cuarto del artículo cuarto de la misma. En lo sucesivo no se expedirá certificación alguna con referencia a dicho registro.

Cuando el Instituto de Reforma Agraria resultare acreedor por cualquier concepto de los propietarios expropiados no se expedirá la orden de cancelación de las inscripciones practicadas a favor del Estado sobre bienes de los mismos hasta tanto que los que resultaren deudores reintegren al Instituto el importe de su crédito o lo añaden a su satisfacción.

La Dirección general de Reforma Agraria procederá a incluir en el inventario general de fincas susceptibles de expropiación las comprendidas en el inventario especial de la ley de 24 de agosto de 1932 que debiendo ser restituidas en virtud de lo dispuesto en la ley de Amnistía se hallen afectadas por alguno de los apartados de la base quinta de la ley de 15 de septiembre de 1932.

La reforma de la ley de jurados mixtos

El director general de Trabajo ha publicado la siguiente nota: "Examinada toda la documentación de las numerosas entidades y particulares que acudieron a la información pública abierta por la Dirección General de Trabajo para la reforma de la ley de Jurados mixtos, el Ministerio de Trabajo, considerando que la reforma de esta ley es necesaria para la mejor garantía de los derechos de obreros y patronos, ha nombrado una Comisión de personas competentes para el estudio de un anteproyecto de ley que abarque la reforma en su conjunto y totalidad, así en el derecho substantivo como en la organización de los Tribunales de Trabajo, regidos por una magistratura especializada en la aplicación del Derecho social. Forman esta Comisión los señores siguientes: Director general de Trabajo, presidente; don Demófilo de Buen, presidente de la Sala de lo Social del Tribunal Supremo; don Juan Hinojosa, juez de Madrid y presidente de un Jurado mixto; don Niceto Alcalá Zamora y Castillo, profesor de Procedimientos judiciales; don Tomás Elorrieta, asesor técnico del Consejo de Trabajo; don Juan Requinque, jefe del servicio de Legislación del Ministerio; don Práxedes Zancada, subdirector de Trabajo, y don José Marco Elorriaga, delegado de Trabajo de Madrid.

Esta Comisión se constituirá mañana, jueves, para trazar las líneas generales del anteproyecto de ley, que es propósito del Ministerio quede redactado en un plazo máximo de dos meses.

Esta Comisión tiene también el encargo de redactar después el Reglamento especial para la aplicación de la nueva ley, y que en ella no se deben aplicar los preceptos antiguos y retardatarios de la ley de Enjuiciamiento civil.

Es propósito del Ministerio que una vez redactados por la citada Comisión el anteproyecto de ley de referencia, para el cual, además de la probada competencia de las personas que la integran, existe una excelente información escrita, elevar el referido anteproyecto a informe del Consejo de Trabajo para que éste, con su autoridad y competencia, lo examine y mejore y pueda someter a las Cortes el proyecto de ley definitivo con los debidos asesoramientos y estudios que requiere la reforma de una ley tan importante y que afecta de modo tan esencial a las condiciones económicas del trabajo y a las relaciones de patronos y obreros, sin cuya cordialidad no es posible la marcha progresiva de la producción".

De la Institución mallorquina per a cecs

Seguendo la lista publicada de los donativos que con destino a la Institución se reciben, hemos de consignar hoy los siguientes: de don Mateo Marqués March, 5 pesetas; de don Francisco Salvat, de los Almacenes Salvat, 5 pesetas, y de don Abdón Conde, 2 pesetas.

Doña Laura M. de Saridakis ha hecho donación de la cantidad de cien pesetas con destino a la mutualidad de ciegos de dicha Institución.

Continuación de la lista de suscriptores mensuales de la Institución Mallorquina per a Cecs: «Bar Bocadillo», doña Josefa Llabrés Mas, don Mateo Pons, don Guillermo Salleras Llabrés, don Gabriel Ferrer Pascual, don Jaime Oliver Mas, Casa Lamberto Juncosa, Juventud A. e. nista de Palma, don Marcelo S. O'Ryan, don Juan Font Durán, don Antonio Noguera, don Miguel Clar Salvá, don Francisco Tous, don José Porcel, don Jerónimo Mas, don Ramón Oliver Burguera, don Mateo Mir Nadal, don Ramón Aguilá, don Pablo Jaume Alemany, don Claudio Vila, don Antonio Baldés, don Antonio Vives Maura, don Berolomé Pomar Cortés, don Rafael Planas Almenar, don Manuel Español Barrios y don Gabriel Moya Juan.

(Continuará).

EL HUMOR AJENO



—Ya van dos veces, señor comisario, que me roban el automóvil mientras entro afeitarme, y no sé qué hacer.
—Déjese usted la barba.

(De "El Travaso", de Roma.)

"Amics del Art Popular,"

REUNION DE LA JUNTA DIRECTIVA

En el local del Fomento del Turismo reunióse anteanoche la Junta directiva de la entidad «Amics del Art Popular», asistiendo la mayoría de sus componentes.

Se dió cuenta del éxito obtenido en Madrid por los que, representando a Mallorca e Ibiza, acudieron a las fiestas del aniversario de la República, acordándose haber visto con gusto la actuación del grupo y la gestión, al frente del mismo, del delegado de los «Amics» don José Humbert.

Acordóse también, entre otras cosas, poner una circular a los señores alcaldes de los pueblos de nuestra isla, encareciéndoles se sirvan comunicar a la entidad, cual es la persona o personas que, en su respectiva villa, podría cuidar de la organización de las entidades filiales de la de Palma que se van a crear cumpliendo el programa, que trazaron los «Amics» cuando su constitución.

Tomóse también el acuerdo de felicitar a la «Capella Clàssica de Mallorca», no solamente por el éxito alcanzado en el concierto que dió ha unas semanas en la ciudad del Turia, sino especialmente por haberse presentado los coristas, en dicho recital, vistiendo el típico traje de nuestra payesía.

Por unanimidad, fueron aprobados los trabajos que viene realizando la comisión designada para organizar el festival de presentación oficial de los «Amics» facultándola para que prosiga aquéllos.

«ESTO»

Nos revela esta semana los aspectos más interesantes de la fiesta del libro, así como también las opiniones de conocidas personalidades—libreros, editores, literatos, etcétera—sobre la industria del libro y su desarrollo en el porvenir.

Además de las interesantes secciones de costumbre, publica también: Entregarán los Estados Unidos a Machado para que Cuba lo castigue? —Un fugitivo ruso a través de la Europa en llamas.—La final del campeonato de fútbol.—Cómo ven los diputados los problemas de su región: Baleares.—Apogeo y decadencia de Trotsky en Rusia.—Hay auténticos «gangs» en Madrid?—Moldes.—Actualidades.

Telegramas detenidos

- Ibiza: Juan Riera, Bobians, 2.
- Bremen: Zahmeister Stember Care Pakumer.
- Cádiz: Andrés Torres, Cataluña, 8.
- Oslo: Madame Roende, Hotel Royal, Palma.
- Padelona: J. Riera Kenier, calle Luis Salvador, 33.
- Barcelona: Roginal, Concepción, 70.
- Padelona: José Riera Fenies, agente comercial.
- Cádiz: Bartolomé Pina.
- Ibiza: Pat SScheridan Berick, 14 Abril.
- Barcelona: Pepita Pajá.
- Puerto Luz: Mezquita.
- Madrid: Antonio Martín.
- Poughkeepie: Mises Mauria, Palma Mallorca.
- Carroja: Macominges.
- Alicante: Vicente Lorell, Ronda Santan.
- Barcelona: Juan Gimá, café «La Lonja».

Murcia: Joaquín Bonín, Alejandro Rosselló, 3.
 Alayor: Juan Andreu Masqaró, Canals, 12.
 Puerto Gandía: Manuel Albalat.

Mutualidad de accidentes de Mallorca

Relación de los accidentados asistidos y que han causado baja en el Dispensario de la misma y sus respectivas Delegaciones durante los días 29 de abril al 5 del corriente:

- De heridas en las manos, 10.
- De heridas en los pies, 3.
- De heridas en la región superciliar, 1.
- De heridas en el cuero cabelludo, 1.
- De heridas en la nariz, 1.
- De heridas en la pierna derecha, 1.
- De heridas en la muñeca derecha, 1.
- De esguince lumbar, 1.
- De esguince costal, 1.
- De esguince en el dedo meñique de la mano derecha, 1.
- De esguince en la muñeca, 1.
- De abceso en la mano derecha, 1.
- De contusiones varias, 1.
- De contusiones en el torax, 1.
- De contusiones en el pie derecho, 1.
- De contusiones en la muñeca, 1.
- De conjuntivitis en los ojos, 2.
- De luxación en un pie, 1.
- De contracción músculo cuello, 1.
- Total, 31.

Además han sido curados también los 68 obreros lesionados procedentes de semanas anteriores, que en junto forman un total de 99 accidentados.

Ateneo

SECCION DE ARTES E HISTORIA. — EXCURSION RECREATIVA CULTURAL

El día 28 del pasado, la Sección de Artes e Historia del Ateneo hizo una excursión a las playas de Alcudia y Albufera, administrando entre otras cosas el campo de golf y Aucanada con sus bellos paisajes.

El número de asistentes fué de sesenta en su mayoría elemento joven y animoso.

La parte de expansión fué en extremo agradable y la espiritual lo fué más aún.

La amabilidad de don Pedro M. Ventayol, maestro nacional de Muro hizo que la parte cultural fuera agradable a más no poder.

Nos presentó a don Pedro Ventayol, Licenciado en Farmacia, autor de la Historia de Alcudia y de la del Oratorio de Nuestra Señora de la Victoria.

Tan culto señor nos regaló para el Ateneo un ejemplar de esta última obra y por hallarse algo indisponible, hizo que su hijo joven e ilustrado farmacéutico nos acompañara a visitar lo que encierra mayor valor histórico de la población.

Visitamos la Casa Consistorial de reciente construcción y muy bonita.

El secretario de aquel Ayuntamiento don Sebastián Ventayol nos enseñó una por una todas las dependencias y nos acompañó también en las demás visitas que hicimos.

Visitamos sus murallas y puertas de la época romana, construcciones de la edad media, etc.

Visitamos la iglesia parroquial mirando una imagen del Santo que figura notable por la gran estatuilla que tiene entre los creyentes de aquella blación y varios cuadros de aquellos el anfiteatro romano en las cuevas para el encierro de fieras clavado en una finca propiedad de señor Ventayol, padre del Sr. Ventayol, del Ayuntamiento, las excavaciones practicadas por el que en vista culto y competente catedrático nuestro Instituto nacional don G. Labrés y proseguidas por su hijo Pilar Martí, cantó bellamente una romanza que fué aplaudida por los congregados. Se visitó después la queña iglesia de Santa Ana, de estilo gótico, en la cual es tradición que se celebró la primera misa en la isla de Mallorca.

El Presidente de la Sección don Horrach y la señora Cerón de B. nos agradecieron a los acompañados las deferencias tenidas con ellos y ende con el Ateneo, emprendiendo después el retorno a sus labores nos de satisfacción por la jornada del percarce.

Negocio-Gran porvenir

Se traspasa por no poderse atender esta algún capital. Razón en esta Administración.

PULPA

Se vende maquinaria completa, en perfecto estado, para fabricación envasados, servas, tomates y pulpa. Informes Calle Illard, Aragón, 107, Palma.

Peluquería para Señora PORCEL

Señora?
Si quiere una permanente perfecta, en módicos.
Calle Deanato, núm. 1, esquina San que, cerca la Catedral.

PISO

pral., espacioso y nuevo se alquila para oficinas. Informes Anselmo Clari.

Se desca piso

espacioso, dentro de Palma. Preferible alabiado. Razón en esta Administración.

Familia distinguida

que desca pasar temporada Palma, alquilado o compraría muebles. Trato confidencial. Razón en esta Administración.

Ocasión única

Vendo, a menos del costo, espléndida Villa todo confort, en cercanías Cala Mayor, parada tranvía. También permutaría por su valor con finca rústica. — Informes Plaza Cort, 9, 2.º. Teléf. 2058.

Por lo que den

Vendo pequeña Fonda, en punto céntrico por no poderla atender. Razón: Plaza Cort, 9, 2.º

DARIA

magnífico solar chaflán, buena situación junto casco ciudad, 1.163 m. y dos casas dos solares contiguos próximos carretera. Manacor valor conjunto veinte mil duros cambio de finca rústica dotada de agua casa confortable, situada no más lejos de 15 kms. de Palma.
Informes: Montenegro, 32, 1.º

Se traspasaría

tienda de loza, por no poderla atender dueño. Razón en esta Administración.

Motor marino

Se vende, de aceites pesados, marca Batters 12 H. P. a toda prueba.
Informes en esta Administración.

Compraría

Casa dentro de Palma. Escribir A. M. en esta Administración.



CITROËN

DE CONCEPCION COMPLETAMENTE ULTRAMODERNA

- MANEJABILIDAD Y ADHERENCIA INIGUALABLES
- "MOTOR FLOTANTE" CON VALVULAS EN CABEZA
- TRACCION DELANTERA
- RUEDAS INDEPENDIENTES — FRENOS HIDRAULICOS
- SUSPENSION POR BARRAS DE TORSION
- CARROCERIA TODO ACERO "MONOCASCO"
- VEHICULO TOTALMENTE AERODINAMICO
- VELOCIDAD: 100 Km. PESO: 900 Kgs. CONSUMO: 9 Lt. POR 100 Km

PRESENTACION Y ENTREGA 15 DE MAYO
Agente exclusivo en Palma

A. Bibiloni

Aragón, 14 Teléfono 1705

Sucursal en Barcelona: Rambla de Cataluña, 90
 SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES CITROEN, S. A.
 Plaza de Cánovas, 5 - Madrid
 Delegaciones: Valencia - Sevilla - Oviedo

TELEGRAMAS

Noticias del Extranjero

LA TERCERA PARTE DE DIPUTADOS SOLICITA LA REUNION DE LA DIETA DE MEMEL

Memel, 8. — Los diputados de la Dieta de Memel pertenecientes a los grupos agrarios, al partido popular, a los social-demócratas, y a los laboristas, es decir 23 diputados de los 29 que componen la Dieta, pidieron por escrito al gobernador de dicho territorio, doctor Nawakas, convocar a dicha Dieta, en conformidad de lo estipulado por el estatuto, que el gobernador debe convocar a la Dieta cuando así lo piden más de la tercera parte de los miembros de la misma.

LAS EXPORTACIONES INGLESAS A DINAMARCA

Londres, 8. — Contestando a una pregunta en el Parlamento, referente al acuerdo comercial entre Gran Bretaña y Dinamarca, que entró en fuerza en junio último, el secretario de Estado, Colville, declaró que, durante los nueve meses que terminaron el día 31 de marzo último, las exportaciones británicas a Dinamarca alcanzaron la cifra de 9.220.000 libras esterlinas.

En el período correspondiente del año anterior, sólo habían alcanzado siete millones 981.000 libras esterlinas.

SIGUE INDECISA LA 14.ª PARTIDA DEL CAMPEONATO MUNDIAL DE AJEDREZ

Munich, 8. — La décima cuarta partida del campeonato internacional de ajedrez, empezó hoy en dicha capital.

El campeón mundial, Alekine, al dar principio a la partida, efectuó un movimiento muy raro, pero Bogoljuboff no se dejó intimidar, y ambos adversarios jugaron excepcionalmente bien.

Al cabo de cinco horas, se suspendió la partida.

Es muy difícil juzgar, por ahora, pero se cree que esta partida también terminará con un empate.

Se reanuda jueves próximo, a las 19. La partida de hoy fue presenciada por el ministro de Cultura, Schemm.

SE PROHIBEN LOS UNIFORMES POLITICOS, EN BELGICA

Bruselas, 8. — El gobierno belga prohibió llevar uniforme de organizaciones políticas.

DON ALFONSO DE BORBON VERANEARA EN CARYNTHIA

Viena, 8. — Dicen de Klagenfurt que don Alfonso de Borbón, con su familia y diversas personalidades, veraneará a orillas del lago Woerthersee, en Carynthia, donde ha alquilado una "villa" por dos meses.

LOS PLANES ECONOMICOS DEL GOBIERNO FRANCÉS

Paris, 8. — El ministro de Educación Nacional ha comunicado una nota en la que se desmiente categóricamente la información publicada por algunos periódicos, según la cual el Gobierno ha pensado en suprimir doce mil cargos de maestro.

EL MARQUES DE FORONDA EN LISBOA

Lisboa, 8. — El marqués de Foronda, que ha marchado a la Argentina en el vapor "Massiglia", ha ofrecido un almuerzo a bordo de dicho vapor en honor de los señores Sanjurjo e Infantes y otros varios españoles que se encuentran en esta capital.

FALSIFICACION DE BILLETES ESPAÑOLES Y PORTUGUESES

Lisboa, 8. — La detención en Villar Formoso y Lisboa de tres individuos que se dedicaban a expendir billetes españoles falsos de 500 pesetas, ha dado lugar al descubrimiento de una nueva falsificación.

Un individuo llamado Antonio Santos que se ha presentado al jefe de policía, ha entregado cinco billetes falsos de 500 pesetas, que le fueron enviados por un individuo llamado David Nuñez, el cual está preso en Mont Santo, en donde espera ser juzgado por falsificador.

La policía se ha incautado de una voluminosa correspondencia, entre la cual hay varias cartas en las que el David Nuñez prometa a varios amigos que han salido de la cárcel, la venta de billetes portugueses falsos de 80 contos, por el precio de 12 contos.

Según informes recogidos por la policía, gran parte de estos billetes están en Marruecos y también se cree que han sido enviados a Badajoz, por un valor de 70.000 pesetas.

EL COMERCIO ANGLO-ARGENTINO

Manchester, 9. — Los negocios con la Argentina aumentaron considerablemente a consecuencia del tratado de comercio en lo que se refiere a los tejidos de algodón el aumento fué superior a 500.000 libras esterlinas.

ACUERDO ENTRE LAS IGLESIAS ANGLICANA Y PRESBITERIANA

Londres, 9. — El periódico "Daily Telegraph" escribe que se llegó a un acuerdo entre las iglesias anglicana y presbiteriana, en Irlanda, ambas iglesias reconociendo mutuamente sus sacramentos y la validez del ministerio de sus pastores.

GANDHI QUIERE VIAJAR A PIE

Puri, 9. — Gandhi renunció a emplear automóviles, ni otros vehículos, y empezó a viajar a pie, en su campaña a favor de los parias.

LA PLATA Y LAS RESERVAS METALICAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

Washington, 9. — Los partidarios de la monetización de la plata salieron satisfechos de la Casa Blanca, después de su conferencia con el Presidente Roosevelt.

El presidente les expuso su programa, implicando la nacionalización de la plata, y el uso de dicho metal como reserva, con la posibilidad de nacionalizar la plata del mismo modo como se hizo con el oro, comprando los "stocks" existentes.

También se discutió la posibilidad de constituir con plata 25 por ciento de las reservas metálicas monetarias.

UNA REPUBLICA JUDIA AUTONOMA

Moscou, 9. — El territorio nacional judío de Byrobidjan, en el Este de Siberia, ha sido convertido en una República judía autónoma, según decisión tomada hoy mismo por el Comité Central Ejecutivo.

La nueva República tiene un territorio de 20.000 kilómetros cuadrados, que fué concedido por el gobierno de los soviets, el año 1929, para colonización judía.

UN MUSEO CONTRA EL REUMA

Moscou, 9. — El gobierno de los soviets establecerá un museo contra el reuma, con una clínica especial para los que sufren de dicha enfermedad, y un asilo para los niños reumáticos.

Dicha decisión ha sido tomada a consecuencia del cuarto congreso antirreumático, celebrado en Moscou, y en el que participaron 873 delegados, incluso 100 representantes de las naciones extranjeras.

Es probable que el gobierno de los soviets ofrecerá dos premios de mil rublos oro, cada uno, por los mejores trabajos científicos referentes a la etiología y al tratamiento del reuma.

CAE AL MAR EL AEROPLANO DE PASAJEROS DE PARIS-LONDRES

Paris, 9. — El aeroplano "F. Amph", del servicio de pasajeros Paris-Londres, cayó en el Canal de la Mancha, hoy, desde las alturas de Boulogne-sur-Mer; llevaba a seis personas a bordo.

Había emprendido el vuelo en el puerto aéreo de Le Bourget, a las 11 y 15 minutos con el piloto, un radiotelegrafista, un camarero y tres pasajeros; dos de estos eran franceses, y uno suizo.

Los restos del aeroplano francés de tres motores, del servicio de pasajeros Paris-Londres, que cayó esta mañana en el Canal de la Mancha, han sido descubiertos por un aeroplano británico, desde las alturas de Dungeness. Se ha enviado inmediatamente el bote salvavidas de Dungeness, pero el estado agitado del mar y la niebla espesa hacen muy difícil que llegue a alcanzar lo que queda del aeroplano francés.

LA ASCENSION AL HIMALAYA

Cacheraira, 9. — Los relatos recibidos telefóricamente de la expedición alemana al Himalaya; anuncian un primer éxito.

Los miembros de la expedición consiguieron subir, con un tiempo magnífico, a la altura de 11.160 pies, terminando así su primer etapa.

Empezó después a llover con abundancia,

y cayó granizo, pero ello no impidió que la expedición alcanzara Koragbal, con los 500 trajinantes que la acompañan.

La etapa siguiente, hasta Gurais, se efectuó con mal tiempo. Cuando se alcanzó el paso de Iturgil, a 12.400 pies de altura, habrá que tener en cuenta los peligros causados por la nieve que cayó recientemente.

El problema del desarme

LA PROXIMA SESION SERA EL DIA 29. — LA POSICION DE FRANCIA

Londres, 9. — El ministro de Negocios Extranjeros, sir John Simon, y el lord del Sello privado, Eden, participarán en la sesión de lunes próximo del Consejo de la Liga de Naciones, en Ginebra. En dicha sesión, se ha de examinar asuntos importantes, referentes al plebiscito del Saar, en 1935.

Relativamente a la sesión de la comisión general de la Conferencia del Desarme, el día 29 de mayo próximo, los centros diplomáticos admiten que Francia rehusará toda reducción o limitación de sus enormes fuerzas militares.

Añaden que sería inútil que Gran Bretaña ofreciera nuevas garantías, puesto que aun así, las exigencias de Francia no quedarían satisfechas todavía.

Se cree generalmente que Francia se limitará a protestar enérgicamente con tra el rearmamento de Alemania.

LA PRENSA FRANCESA Y LA CONFERENCIA DE BARTHOU CON HENDERSON

Paris, 9. — El periódico radical "L'Oeuvre", en un artículo referente a la bancarrota del sistema internacional construido en Europa desde la gran guerra, escribe que, en vísperas de la importante conferencia que Barthou ha de celebrar con Henderson, el gobierno francés todavía está vacilando sobre la conducta que ha de adoptar.

El periódico cree que sería muy conveniente una aproximación franco-italiana, para la constitución de un bloque sudeuropeo.

El "Figaro" escribe que es probable que Gran Bretaña tratará de echar a Francia la culpa del fracaso de la Conferencia del Desarme, aunque el gobierno británico, al rehusar garantizar la "seguridad" internacional hizo imposible el desarme.

El "Echo de Paris" expresa dudas referentes al punto de saber si el comité principal de la Conferencia del Desarme celebrará una sesión el día 29 de mayo actual, y añade que Henderson no tomará ninguna decisión definitiva en dicho asunto antes de fines de la semana actual, teniendo antes que celebrar una conferencia con Barthou, y consultar al gobierno británico.

HENDERSON SALE PARA PARIS

Londres, 9. — El presidente de la Conferencia del Desarme, Arthur Henderson, salió hoy para Paris, donde ha de celebrar una conferencia con Barthou.

Discutió recientemente los asuntos referentes al desarme con sir John Simon, Anthony Eden, Suvich y Grandi.

Se cree que el problema del desarme, que fué examinado recientemente en numerosas sesiones del comité especial del gabinete, fué discutido también en la sesión en pleno del gabinete, hoy.

EL RELATO DE BARTHOU

Paris, 9. — La Comisión de Negocios Extranjeros de la Cámara de diputados escuchará esta tarde el relato de Barthou, sobre su viaje al centro de Europa, y sobre el desarme.

Bajo el Gobierno de Hitler

EL PROBLEMA DE LOS TRASPASOS. — LOS SIN TRABAJO

Berlin, 8. — El subcomité especial de la Conferencia de las deudas, encargado de estudiar el problema de los traspasos celebró una sesión ayer, pero no se publicó ningún comunicado.

Las cifras oficiales indican que, a pesar de haber disminuido considerablemente el número de los sin trabajo en Alemania, el año pasado, aumentó el paro entre los obreros del ramo de exportación, siendo actual-

mente el número de los que trabajan la mitad de la cifra del año 1931.

VON HINDENBURG Y LAS VICTIMAS DE LAS MINAS DE BUGGINGEN

Berlin, 8. — El presidente von Hindenburg telegrafió al gobernador del Estado de Baden, expresando profunda simpatía para las familias de las víctimas de la catástrofe de la mina de potasa de Buggingen.

Se anuncia que el gobierno del Reich contribuyó con 50.000 reichsmarcs, del fondo dedicado a las "víctimas del trabajo" para los primeros socorros.

LA SALUD DE HINDENBURG. — EL PRESIDENTE NO HA SIDO OPERADO

Berlin, 8. — Contrariamente a los rumores circulados, el Presidente Hindenburg no ha sido operado de la próstata. Sufría de un catarro a la vejiga, del que se encuentra sumamente mejorado.

CONDOLENCIA DEL MINISTRO FRANCÉS POR LA CATASTROFE DE LA MINA

Berlin, 8. — El ministro de trabajo del Reich recibió del ministro francés de trabajo un telegrama expresando simpatía para con las familias de las víctimas de la catástrofe de la mina de potasa de Buggingen, en el Estado de Baden.

El presidente del sindicato francés de la potasa, Roux, telegrafió también al sindicato alemán expresando condolencias, en nombre de la industria francesa de la potasa.

EL PREMIO VON HINDENBURG, DE LA AVIACION SIN MOTOR

Hamburgo, 8. — El primer premio de von Hindenburg, para la promoción de la aviación sin motor, fué entregado al joven Peter Riedel, al desembarcar este hoy en dicho puerto, procedente del Sur de América, donde efectuó vuelos brillantes sin motor.

VIAJE DE RECREO DE TRABAJADORES ALEMANES

Hamburgo, 8. — Una segunda expedición de 2.400 trabajadores alemanes, se embarcó hoy en dicho puerto, para efectuar un viaje de recreo, en ejecución del programa del "frente nacional-socialista del trabajo", que establece vacaciones para los obreros. La mayor parte de dichos obreros son de los Estados de Wuerttemberg, Baden, y Palatinado, y nunca habían visto el mar, hasta ahora.

EN HONOR DE POLITICOS FRANCESES

Berlin, 8. — La Asociación alemana para el estudio de los asuntos referentes a la S. D. N. dió anoche una recepción en honor de los personajes políticos franceses que se encuentran actualmente en Berlin.

En dicha recepción, se encontraban numerosas personalidades oficiales de ambas naciones.

EN ALEMANIA SE ATENUA LA CENSURA DE PRENSA

El gobierno del Reich considerando que ha pasado ahora tiempo suficiente para que se cumpla sin dificultades la ley sobre la prensa, que entró en fuerza el día primero de enero de 1934, el ministro de propaganda, Goebbels, bajo cuya autoridad se encuentra todo lo que a la prensa se refiere, publicó hoy nuevas instrucciones para el desarrollo de la prensa del Reich.

En adelante la prensa alemana podrá publicar, sin censura, relatos de las ceremonias públicas, y de los acontecimientos diarios, a no ser que unos motivos urgentes lo impidan.

Como regla general, no se publicará el texto oficial de los discursos públicos.

Además, a no ser que motivos urgentes lo impidan, no se prohibirá los relatos de los acontecimientos diarios.

En cuanto a los artículos de fondo, se dejará la mayor libertad posible.

QUEDA SUPRIMIDO UN MINISTERIO PRUSIANO

Berlin, 8. — El ministerio prusiano de economía quedó hoy suprimido, pasando al ministerio de economía del Reich la administración del mismo.

LA CONFERENCIA DE LAS DEUDAS EXTRANJERAS

Berlin, 9. — La Conferencia de las deudas

extranjeras examinó ayer proposiciones para la solución del problema de los traspasos, pero parece que los únicos proyectos de los delegados alemanes están dispuestos en aceptar son, una moratoria de dos años para los traspasos de todas las deudas extranjeras privadas y la concesión de créditos extranjeros para que Alemania pueda importar primeras materias. Dicha importación constituye un problema nacional cada vez más difícil de resolver, y aunque se haya reducido a 25 por ciento el importe de la cifra autorizada para dichas importaciones, se prevé que se reducirá aún más.

UN NUEVO EXITO DE LA LUCHA CONTRA LA FALTA DE TRABAJO

Berlin, 9. — La lucha del gobierno del Reich contra la falta de trabajo ha sido coronada de un nuevo éxito durante el mes de abril.

Según la estadística oficial publicada hoy, el número de los sin trabajo en Alemania disminuyó de 190.000, en dicho mes, y es actualmente de 2.600.000, habiendo disminuido de 2.700.000 desde la fecha correspondiente del año pasado.

UNA CARTA DE KNOX DIRIGIDA AL CONSEJO DE LA LIGA DE NACIONES

Berlin, 9. — La carta dirigida al Consejo de la Liga de Naciones por el presidente de la comisión de gobierno de la cuenca del Saar, Knox, en la que se habla de la posibilidad de un golpe de Estado contra el régimen actual en dicho territorio, no ha sido tomada en serio por la prensa alemana, que escribe que Knox "ve visiones".

El periódico "Berliner Tageblatt" dice que semejante carta demuestra que Knox ha perdido completamente la sangre fría, y que, por consiguiente, no es apto para la tarea delicada que le ha sido confiada.

El mismo periódico llama también la atención sobre el hecho de que la carta sólo fué publicada por una indiscreción del "Journal des Nations", de Ginebra, cuya dirección es polaca, y que recibió probablemente la información de la delegación polaca.

EL CULTO A WOTAN

La organización de jóvenes llamada "Fieles del dios alemán", conocida antes con el nombre de "juventud alemana", ha sido disuelta hoy por la policía secreta, y sus propiedades han quedado confiscadas. Según comunicado publicado por el leader de la juventud alemana, von Schirach, la organización disuelta había dedicado sus actividades, recientemente, al mismo objeto como la Liga de Tannenberg, presidida por el general Ludendorff, y prohibida recientemente es decir fomentar el culto de Wotan y otros dioses de las antiguas tribus del Norte.

UNA TRAICION

Berlin, 9. — El jardinero Walter Fiehn, de 29 años de edad, en el mes de julio último había colocado en la casa del jefe jardinero bajo cuyas órdenes trabajaba, un paquete de folletos atacando al régimen hitlerista, y había denunciado después a su jefe al destacamento de asalto del barrio. El jefe jardinero fué entonces detenido, y enviado a un campamento de concentración el día 30 de mismo mes, y Walter Fiehn ocupó entonces su puesto, con un sueldo naturalmente mucho mayor que el que tenía antes. Ahora, se ha descubierto el truco, y el culpable ya ha sido condenado por un tribunal especial a seis años de presidio, y a la pérdida de sus derechos civiles durante diez años.

Inglaterra y el dumping japonés

ALCANCE DE LAS MEDIDAS

Londres, 8. — Las nuevas medidas cuya adopción ha anunciado el señor Ruciman en la Cámara de los Comunes, tendrá como efecto práctico el reducir en más de dos tercios las importaciones japonesas de algodones y sedas artificiales, en los mercados coloniales, excepto en el oeste de Africa.

Es cierto que el Japón podrá adoptar medidas restrictivas contra las mercancías inglesas, pero no puede aplicar medidas discriminatorias contra Gran Bretaña, mientras que este país no haga con respecto al Japón, puesto que el tratado existente

entre los dos apíses contiene la cláusula de nación más favorecida.

UNA RESPUESTA DEL JAPON

Londres, 8. — El embajador del Japon ha recibido la contestación de su Gobierno al informe que le remitió sobre las conversaciones últimamente celebradas con el señor Ruciman.

Se cree que en esa contestación no se hace ninguna sugestión para que se reanuden las discusiones comerciales entre los dos países, que se encuentran en una especie de callejón sin salida.

LO QUE DICE LA PRENSA

Londres, 8. — Con referencia a la declaración hecha por Ruciman, la Prensa opina generalmente que el Gobierno obra con una gran prudencia y que no podía hacer otra cosa que adoptar medidas contra la competencia japonesa.

Sólo el "Daily Herald" es una excepción y condena severamente el acto de Ruciman.

LAS MEDIDAS SERAN PUESTAS EN VIGOR INMEDIATAMENTE

Londres, 8. — Durante la sesión celebrada ayer por la Cámara de los Comunes, el señor Ruciman, ministro de Comercio, anunció que las medidas de protección de las colonias inglesas contra el dumping japonés, serían puestas en vigor inmediatamente.

Las andanzas de Trotsky

LE SERA SEÑALADA PARA RESIDENCIA LA ISLA DE AIX

Paris, 8. — Circula el rumor de que, ante la imposibilidad en que se encuentra el señor Trotsky para trasladarse a otro país, le será señalado como lugar de residencia la isla de Aix, que tiene una extensión de unos tres kilómetros cuadrados.

Esta isla puede vigilarse fácilmente en toda su extensión desde un semáforo que hay allí mismo instalado.

Lo que publica la "Gaceta"

Madrid, 9 a las 13

La "Gaceta" publica la recepción del Embajador de Chile.

Valorando en 276.720 pesetas los servicios de Beneficencia traspasados a la Generalidad y en 641.834 los de carácter general de los Gobiernos civiles cuyas funciones se traspasan.

Disponiendo la modificación del Reglamento de maquinistas navales.

Derogando la R. O. del año 1925 referente al pago en oro, de los derechos de practica de los buques portugueses.

Prohibiendo que en un mismo curso puedan formalizarse matrículas para estudios de distintos grados de bachillerato y Licenciatura para el Doctorado.

Nombrando a don Federico Castro catedrático numerario de Derecho Internacional privado de la Universidad Central, por oposición.

Resolución del Consejo de Instrucción en el sentido de que deben anularse las convocatorias de las escuelas de comercio cuyos ejercicios no hayan comenzado dentro del año, convocándose nuevamente.

Vacante de torrerros de faros.

Disponiendo que los peritos agrícolas puedan ingresar en la Escuela Arroceros de Sueca, sin examen previo.

Comentarios de la Prensa

Madrid, 8 a las 24

EL TRASLADO DE LOS RESTOS DE GALAN Y HERNANDEZ

"Luz" dice que el traslado de los restos de Galán y Hernández a Madrid, debe constituir una imponente manifestación republicana.

Madrid, 9 a las 13

"AHORA"

El periódico "Ahora" dice que espera que el Gobierno se disponga seriamente a acometer la labor reconstructiva del país, por estar todo sin hacer y precisar apuntalar la economía.

"LA LIBERTAD"

"La Libertad" se siente emocionada ante la llegada de los niños zaragozanos, recordando que dicho periódico trajo, en otra

ocasión, a los niños de los huelguistas de Riotinto.

Estos conflictos son consecuencia del problema del paro que hay que evitar.

Aplande el empréstito del Ayuntamiento de Madrid, que beneficiará a los obreros.

"EL SOL"

"El Sol" dice que acepta la versión oficial de que la expedición de niños de Zaragoza son pura propaganda, pero ello revela la torpeza oficial.

Pregunta qué propaganda contraria se ha hecho para contrarrestarla.

Refiriéndose a la Ley Electoral, dice que hay que dotar al Parlamento de contrapesos eficientes.

"EL DEBATE"

"El Debate" dice que en Zaragoza juegan una batalla fuerzas oscuras, con procedimientos recusables.

La huelga no es económica ni profesional, y en su origen hay unas víctimas, de las que nadie se acuerda.

El movimiento debió acabar, pero no por culpa de las autoridades, a las cuales se sobran armas legales y materiales para no ceder un palmo de terreno a la revolución.

"EL LIBERAL"

"El Liberal" no comprende no se hayan resuelto los conflictos sociales.

Pregunta si se quería hacer una contrarrevolución desde arriba.

Opina que el Gobierno actual debe presidir la manifestación a la llegada de los restos de Galán y Hernández, y añade que tendría gracia se prohibiera, después de autorizar la de El Escorial.

"EL SOCIALISTA"

"El Socialista" dice que la ovación tributada a los niños zaragozanos proclama la solidaridad de la clase, que está despierta y debe advertir a los enemigos que la causa está irremisiblemente perdida.

"A B C"

"A B C" dice que desde que se implantó la Autonomía Catalana, se olvidaron que existe la Constitución del Estado.

Pregunta si el acuerdo del último Consejo de Ministros de Madrid será el primer paso para el camino de la dignidad nacional.

Consejo de Ministros

Madrid, 9 a las 20

RICO AVELLO ESTUVO EN LA PRESIDENCIA. — RUMORES DE QUE SERA PRESIDENTE DEL CONSEJO. — SE TRATO EN LA REUNION DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

En la Presidencia se celebró esta mañana Consejo de Ministros.

Estuvo presente el señor Rico Avello, para dar cuenta al señor Samper de los asuntos de Marruecos, a donde marchará el sábado, y probablemente ya no visitará al Jefe de Estado, porque se despidió de él, y, además, por marchar el señor Alcalá Zamora a Priego.

Dijo que no iba a dar cuenta de los asuntos de Ifni por no competirle. Corresponden íntegramente a las comisiones cartográficas.

La Comisión francesa salió ya de París, y la nuestra saldrá pronto.

Los periodistas dijeron al señor Rico Avello que se rumoreaba iba a ser indicado para Presidente del Consejo, contestando que carecía de fundamento.

El ministro de Agricultura dijo que se trató de cuestiones administrativas y que esta tarde facilitaría una nota sobre la importación de trigo y que ultimó el proyecto de bienes comunales.

El señor Hidalgo dijo que no se trató de política, y que el viernes marchará a Galicia.

REFERENCIA DE LO TRATADO. — ENCOMIENDA PARA EL SR. LERROUX

Se concedió, en el Consejo, la Banda civil de Africa al señor Lerroux, y también al señor Alvarez Buylla.

Se acordó organizar el traslado de los restos de Galán y García Hernández, bajo la dirección del Gobierno y de acuerdo con sus familiares.

Se nombró Director de Industria a don José María Vila.

Se acordó separar el Instituto de Oceanografía de la Inspección de Pesca.

Reorganizando la Subsecretaría de Marina civil.

EL CONFLICTO DE ZARAGOZA. — OPTIMISMO

El señor Estadella informó sobre la huelga de Zaragoza.

En la reunión de esta madrugada entre patronos y obreros de transportes, se acordó, en principio, que las bases se sometían a las respectivas organizaciones, y en caso afirmativo, firmarán esta tarde, siendo la impresión optimista.

OTROS ASUNTOS

El Consejo trató la propuesta de la Comisión mixta del Estatuto de Cataluña, aclarando las normas sobre adaptación de

la administración de justicia a la Generalidad en cuanto se refiere al nombramiento de Presidente de la Audiencia Territorial de Barcelona y sobre los servicios de Prisiones.

Mañana el Consejo se reunirá en Palacio.

Madrid 9 a las 22

LA CARTA DEL GENERAL QUEIPO DE LLANO EXAMINADA EN EL CONSEJO. — SEPARACION DEL CARGO

El Consejo de Ministros examinó la carta que publicó el General Queipo de Llano relativa al sueldo de los carabineros.

Al llegar el señor Marraco, Ministro de Hacienda, al Congreso, confirmó la separación del General Queipo de Llano del cargo de Director General de Carabineros. Añadió el Ministro que no se ha acordado quien será el sustituto.

OTRO ACUERDO DEL CONSEJO. — LA GENERALIDAD NOMBRARA EL PRESIDENTE DE LA AUDIENCIA TERRITORIAL

En virtud del acuerdo tomado en el Consejo de Ministros, el Presidente de la Audiencia Territorial de Barcelona se le nombrará por la Generalidad no teniendo la categoría de Magistrado del Supremo.

CONGRESO

Madrid, 8 a las 24

EL CREDITO PARA LAS PLANTILLAS DE CORONELES Y TENIENTES CORONELES

Parece que el crédito para las plantillas de Coroneles y Tenientes coroneles, no pasará de 16.000 pesetas.

UN RUEGO DE LOS TRADICIONALISTAS

Los tradicionalistas han formulado un ruego para que se reconstruya la estatua del Cardenal Cisneros, en Torrelaguna, que fué destruida.

UNAMUNO Y SU JUBILACION

El señor Unamuno ha declarado que si se le jubila, quedará en Salamanca para dar cursos libres.

EL ASUNTO DE LOS CARABINEROS

La Comisión de Hacienda dejó sobre la Mesa el asunto de los Carabineros, en vista de la carta que se atribuyó al general Queipo de Llano.

VACACIONES

El señor Gil Robles ha dicho que cree que hasta dentro de dos meses no habrá vacaciones.

Madrid 9 a las 22

UNA ENMIENDA REFERENTE AL SUELDO DE CARABINEROS

D. Basilio Alvarez ha presentado una enmienda en el sentido que a los jefes y oficiales de Carabineros se les equipare con los de la Benemérita.

LOS PRESUPUESTOS DE GOBERNACION

La Comisión de Presupuestos aprobó los correspondientes al Ministerio de Gobernación.

EL SR. CALVO SOTELO EN LA CAMARA. — MUESTRA AGRADECIMIENTO AL SR. LERROUX. — LAMENTA NO HABER PODIDO ASISTIR AL DEBATE DE AYER, PERO APROVECHARA OTRA OCASION PARA HABLAR DE LAS RESPONSABILIDADES

Al llegar el señor Calvo Sotelo a la Cámara saludó a los diputados derechistas.

En los pasillos saludó al señor Lerroux expresándole el agradecimiento por su acti-

tud ante la amnistia en nombre propio y de los amnistiados.

El señor Lerroux le replicó que la amnistia no se debía a él sino a la República.

Después, el señor Calvo Sotelo con los periodistas diciéndoles que hizo constar al señor Lerroux el agradecimiento que se le debía por la forma caballerosa con que se comportó. Lamentó no haber podido intervenir en el debate de ayer producido en la Cámara, añadiendo que el asunto de las responsabilidades tendrá una derivación profunda al discutirse los presupuestos, en el capítulo de ingresos, pues hablará sobre los monopolios de tabacos y otros asuntos para demostrar que sólo, hubo responsabilidad imaginativa.

UNA ENMIENDA A LA LEY DE ARRENDAMIENTOS

Se ha presentado una enmienda a la Ley de Arrendamientos en el sentido de que los padres podrán arrendar las fincas de sus hijos menores por un tiempo que no exceda a la mayoría de edad; los tutores precisarán la autorización del consejo de familia; las casadas no precisarán el consentimiento de sumario. Los menores emancipados podrán arrendarlas por un plazo que no exceda del mínimo que establece la Ley.

LOS SOCIALISTAS EXAMINARON LA LEY SOBRE EL PARO

La minoría socialista examinó la ley sobre el paro obrero que se proponen presentar los agrarios.

Han insistido en que se dé celeridad a la Ley de Términos.

LA COMISION DE AGRICULTURA

El señor Casanueva dijo que la Comisión de Agricultura aprobó por unanimidad el artículo tercero de la Ley de Arrendamientos.

EL ESTATUTO VASCO

La Comisión de Estatutos trató del artículo del Estatuto Vasco referente al Parlamento Vasco.

Madrid 9 a las 23'30

LA SESION. — SE ACUERDA EL PASE DE LO ACTUADO POR LA COMISION DE RESPONSABILIDADES AL SUPREMO Y SE ADMITE AL SR. CALVO SOTELO

A las cuatro y cinco, con desanimación, se abre la sesión presidida por el señor Alba.

Se vota nominalmente el pase de las actuaciones de la Comisión de Responsabilidades al Tribunal Supremo y seguidamente el dictamen de la Comisión de Incompatibilidades, favorable al señor Calvo Sotelo.

Se aprueba su admisión previa votación nominal pedida por los socialistas, por 109 votos contra 30.

LAS TARIFAS FERROVIARIAS

Se reanuda este debate.

El señor Blanch, por la Comisión, impugnó el voto de don Trifón Gómez, que se rechaza, por 68 votos contra 34.

El señor Irujo defiende extensamente un voto particular.

(Se advierte un movimiento en los diputados de derechas al decirse que en los pasillos se encuentra el señor Calvo Sotelo.

El ex-ministro señor Callejo ocupa el asiento en la tribuna.

Los rumores impiden oír al señor Irujo. Entra el señor Calvo Sotelo en el salón de sesiones y le saludan el señor Gil Robles y otros diputados de la derecha).

El señor Alba ruega al señor Irujo que sus argumentos para la rectificación.

El señor Irujo contesta que la economía nacional tiene mayor importancia que un diputado.

Finalmente termina su discurso.

EL SR. CALVO SOTELO PROMETE EL CARGO

El señor Alba dice que va a prometer su cargo un diputado.

El señor Trabal, dirigiéndose al señor Irujo, le dice: Va a prometer la dictadura.

El señor Irujo responde: Lo que yo he dicho es más grande que la dictadura.

El señor Calvo Sotelo promete el cargo y seguidamente se sienta junto al señor Gil Robles.

El señor Rubio defiende una enmienda que se rechaza, y seguidamente se rechazan también otras del señor Ruiz.

El señor Serrano Suñer defiende la provisionalidad de la elevación de las tarifas.

El señor Guerra del Río le dice que se encuentra en el proyecto y queda retirada enmienda.

Se aprueba el artículo tercero.

EL PRESUPUESTO DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA

Se pone a discusión el Presupuesto del Ministerio de Industria.

El señor Badía defiende un voto en el que solicita la creación del Ministerio de Economía, en que se reúnan los servicios encomendados a los Ministerios de Agricultura, Industria, Comercio y Trabajo, la Subsecretaría de Transportes, etc.

Así, dice, se defenderá mejor la economía nacional que estará en una sola mano.

El señor Samper contesta al señor Badía, y reconoce su competencia.

Estoy identificado, le dice, con sus ideas, aunque discrepo de la concepción que tiene S. S. del Ministerio de economía, según dice su historia se hubo de formar en atención a sus servicios.

El Ministerio de Trabajo tiene una función propia. Igual pasa con el Ministerio de Industria.

Promete que, aprovechando las primeras vacaciones parlamentarias que se presenten el Gobierno estudiará la revisión completa de los aranceles.

El señor Badía agradece las palabras del señor Samper y aboga por una ley de dedicación forzosa en todos los sectores de la economía nacional.

El señor Besteiro refuta los argumentos desarrollados por el señor Badía.

Si la organización no es perfecta, puede mejorarse.

No debe forzarse a la organización corporativa dejando a los impulsos naturales la sindicación, que si fuera obligatoria traería la creación de corporaciones tipo fascista.

Aboga por la sindicación voluntaria.

El señor Badía aboga por que se adopte un término medio.

Estima que no podrá haber sindicación si no es obligatoria.

Retira su voto particular.

El señor García Guijarro defiende un voto particular.

Entiende que el Ministerio de Agricultura debería estar unido al de Industria.

Combate el exceso de personal burocrático.

El señor Irujo dice que el aumento de personal se debe a la existencia de la necesidad de estar bien informado de lo que pasa en el extranjero.

Se acepta una enmienda del señor Besteiro que no altera las cifras del presupuesto como se proyecta, pero si respecto al diccionario.

El señor Besteiro se opone y se suspenso el debate después de aprobarse los dos primeros capítulos del presupuesto.

Se levanta la sesión a las 10 y quince minutos.

Madrid 9 a las 24

RUMORES DE DIMISION DEL MINISTERIO DE GOBERNACION

En el Congreso se rumoreaba acerca de dimisión presentada, según se decía, por el ministro de la Gobernación señor Salas Alonzo.

LA MEDALLA DE LA REPUBLICA PARA UN EX-DIPUTADO CATALAN

Se ha presentado una proposición para que se conceda la medalla de la República a don Juan Cavalle Goynèche, decano de los diputados republicanos catalanes.

PROGRAMA PARLAMENTARIO PARA MAÑANA

El señor Alba dijo que mañana se tratará

Hispano Olivetti

Maquina de escribir de producción nacional

Pida una demostración P. Cuarters, 17

CINE ORIENTAL

HOY JUEVES DESDE LAS 3 Y MEDIA

La emocionante película documental

EL DIABLO DE LOS MARES

La graciosa Opera

Una Mujer--Un Beso--Una Mujer

por Marta Eggerth.

PASTILLAS DE Panflavina  **Protegen contra contagios y resfriados.**

de la ley de términos municipales, una inspección sobre importación de arroz, y las tarifas ferroviarias. Han pasado al orden del día el dictamen de la Comisión de actas proponiendo la votación de la elección del señor Calvo Sotelo, de Orense.

Manifestaciones del Sr. Samper

Madrid 9 a las 22

AMPLIAS MANIFESTACIONES A LOS PERIODISTAS

El Presidente del Consejo don Ricardo Samper dijo que lo ocurrido en Iruña es que los planos de España y Francia no detallan bien los límites de los territorios que pertenece a cada nación. Vendrá a Madrid el Coronel Capaz para reformar a la Comisión sobre los límites. Dijo que no había combinación de Gobernadores. Referente a la situación de Zaragoza mostró optimismo.

Sobre la expedición de los niños, hijos de huelguistas, dijo que el Gobierno no había querido conveniente evitar la expedición reconociendo que no era necesario. Tampoco prohibió el Gobierno la manifestación de ayer porque se prometió no alterar el orden.

Acerca de la huelga de metalúrgicos, dijo que había cierta resistencia en los sectores afectados, precisando dictar una Ley. Acerca de la pena de muerte dijo que por ahora no hay tal ley. Sobre los rumores de la formación de un Gobierno mayoritario antes de las vacaciones dijo que no lo creía necesario. Un periodista aludió a la eliminación que se hizo en las Cortes Constituyentes del Partido Radical, respondiendo que fue desde la segunda o tercera sesión, agregando: en aquel Gobierno de izquierdas se hicieron cosas que le parecieron verdaderamente reaccionarias. Sobre el rumor de que el señor Barrio se separa del partido radical dijo que no lo sabía ni en hipótesis.

Noticias del Gobierno

Madrid, 8 a las 24

RECIBIR LA ESCUADRA JAPONESA

El señor Rocha irá a Barcelona para recibir la escuadra japonesa.

EL MINISTERIO DE ECONOMIA NACIONAL

Se habla de la creación de un gran Ministerio de Economía Nacional, agrupando las de Agricultura, Industria, Trabajo, Marina civil y Transportes.

INFORME DEL ALTO COMISARIO

El Alto Comisario informó al señor Samper sobre los problemas de Marruecos. Al salir dijo que asistirá a las maniobras militares de Retama y que después visitará la zona francesa.

Madrid, 8 a las 24

COMBUSTIBLE LIQUIDO NACIONAL

El director general de minas, diputado radical señor Izquierdo Jiménez, en nombre de la Comisión que fué nombrada a tal efecto, ha entregado al ministro de Industria las bases que dicha Comisión propone para la ley que debe regir para la obtención de combustible líquido nacional, a base de destilación de pizarras bituminosas y cenizas españolas. El señor Irujo recibió con gran complacencia el proyecto, por el cual se busca resolver este problema, habiendo prometido llevarlo rápidamente a conocimiento del Consejo de ministros.

Madrid 9 a las 22

INTERCAMBIO DE COMPRAS ENTRE ARGENTINA Y ESPAÑA

Una nota del Ministerio de Estado dice que la Argentina enviará a España 73.500 toneladas de maíz, compensándose en mercancías españolas en igual proporción.

UNA DISCUSION REFERENTE A PRESUNTOS AGRARIOS

El Ministro de Agricultura dijo que mañana se publicará una disposición sobre los préstamos a los agricultores de trigo desde cien pesetas por hectárea sembrada hasta el máximo de 10.000.

VISITA DEL NUNCIO AL JEFE DEL GOBIERNO

El señor Samper recibió al Nuncio Apostólico de S. S.

SUSPENSIÓN DE LOS CURSILLOS DEL MAGISTERIO

El señor Villalobos ha ordenado la suspensión de la Facultad de Pedagogía formule las siones de los cursillos del Magisterio hasta observaciones.

Madrid 9 a las 24

PARA LA CONSTRUCCION DE ESCUELAS

El Ministro de Instrucción señor Villalobos ha manifestado que someterá al Consejo varios decretos para que todos los ayuntamientos construyan escuelas.

LA LABOR DE LAS CORTES. — EL ESTATUTO VALENCIANO

Los señores Samper y Martínez de Velasco trataron de la labor de las Cortes. Se decía que el señor Samper está interesado en que venga pronto a las Cortes el proyecto de Estatuto Valenciano.

Política

Madrid 9 a las 22

VISITAS AL JEFE DEL ESTADO

El Jefe del Estado recibió al señor Lerroux, al ministro señor Cantos y al jefe de las fuerzas de Africa.

Madrid, 9 a las 20

“LA EPOCA”, DENUNCIADA

Ha sido denunciada “La Epoca”, por el artículo titulado “Notario de desórdenes”.

FUNCIONARIOS DENUNCIADOS POR COBRAR MAS DE UN SUELDO

Lorca. — El Presidente de la Asociación de la Prensa ha denunciado al Director y al Secretario del Instituto, por cobrar más de un sueldo.

Madrid 9 a las 24

UN BANQUETE AL DR. PEREZ MATEOS

En un hotel céntrico se obsequió con un banquete al Dr. Pérez Mateos, asistiendo los señores Samper, Estadella y Lerroux.

EL TRASLADO DE LOS RESTOS DE GALAN Y GARCIA HERNANDEZ

El Jefe del Gobierno no sabe aun cuando se efectuará el traslado de los restos de los capitanes Galán y García Hernández a Madrid.

La organización del acto correrá a cargo del Gobierno.

LA IMPORTANCIA DE UNA COMIDA

Se concede importancia política a la comida que celebrarán mañana los señores Lerroux, Lara, Martínez Barrio y Torres Campañá.

Parece que se abarcará la cuestión interna del partido.

REUNION DE LA MINORIA RADICAL APLAZADA

Ha sido aplazada la reunión de la minoría radical. Se celebrará el miércoles próximo.

UNA ENCUESTA DE “EL HERALDO” SOBRE LA REFORMA ELECTORAL

“El Heraldo” ha preguntado a varios políticos si debe reformarse la ley electoral.

El señor Martínez Barrio dice que debe irse al sistema proporcional por cociente fijo y lista para los residuos.

El señor Gil Robles considera indispensable la reforma abordando también el sistema proporcional.

En igual sentido se han demostrado Teodomiro Menéndez, Barcia y Bolívar.

Don Emiliano Iglesias es partidario de la representación por distritos.

PARA DISCUTIR LA CONDUCTA DE LOS RADICALES

“El Heraldo” dice que durante el presente mes el señor Lerroux reunirá el Comité Nacional para discutir con el señor Martínez Barrio la conducta de las fuerzas radicales.

EL SR. GIL ROBLES NO ESPERA POR AHORA LA FORMACION DE UN GOBIERNO MAYORITARIO

El señor Gil Robles ha manifestado que no espera, por ahora, la formación de un gobierno mayoritario.

SOBRE LA DETENCION DEL TENIENTE CORONEL MANGADA

“El Heraldo” refiriéndose a los rumores de detención del teniente coronel Mangada, dice que sabe no está detenido.

Lo mas probable es, que, de tener fundamento el rumor, se trate de una cuestión interior de Cuerpo.

La huelga de Zaragoza, solucionada

Madrid, 9 a las 13

SE HABLA DE LA LLEGADA DEL JEFE DE FUERZAS DE ASALTO. — PARA LOS NIÑOS DE LOS HUELGUISTAS

Zaragoza. — Se dice que llegará a Zaragoza el Teniente Coronel don Agustín Muñoz, Grande, Jefe Superior de las Fuerzas de Asalto.

El diputado señor Azpeitia ha telegrafado al Alcalde ofreciéndole la mensualidad de diputado para resolver el problema de los niños de los huelguistas mientras dure el conflicto.

Madrid 9 a las 24

SE HA FIRMADO EL ACUERDO ENTRE PATRONOS Y OBREROS

Zaragoza.—En la entrevista que han tenido el Comité de huelga con el Gobernador y el Delegado Provincial de Trabajo se firmó un acuerdo quedando en su virtud resuelta la huelga.

Los patronos se obligan a no tomar represalias contra los obreros de las industrias. Parece que se aumentarán las fuerzas de Vigilancia, Seguridad y Benemerita.

Choque de trenes

Burgos. — En la estación de Castrillo de la Vega, chocaron dos trenes, resultando dos heridos leves.

PRONTO

GRETA GARBO



LA REINA CRISTINA DE SUECIA

Sacrificó todo por un amor... su corona, su país, su hogar... su alma entera.

con **JOHN GILBERT**

Ian Keith · Lewis Stone · Elizabeth Young

Director **Rouben Mamoulian**

Metro · Goldwyn · Mayer

NOTICIAS DE BARCELONA

Barcelona 9 a las 23

POR MIRAR CACHEAR SE CAE DEL BALCON

Esta tarde los agentes de Vigilancia auxiliados por los guardias de Seguridad verificaban cacheos en la calle Ancha, y una muchacha de trece años, para mejor ver la operación se ha asomado al balcón de tal forma que se ha caído a la calle.

Recogida y trasladada al dispensario se le han apreciado heridas de pronóstico grave.

DETENIDO AL REPARTIR HOJAS CLANDESTINAS

Esta tarde los agentes de Vigilancia han detenido a un individuo que repartía hojas clandestinas comunistas en las que se censuraba la actitud de las autoridades con respecto a las expediciones de hijos de aragoneses. Interrogado el detenido ha manifestado que se las había entregado un individuo desconocido.

LLEGADA DE HIJOS DE HUELGUISTAS ARAGONESES

Llegaron procedentes de Fraga camiones conduciendo chicos de huelguistas de Zaragoza.

Los conductores de los camiones solicitaron de los periodistas que pidieran se facilitara la entrada, y previas varias consultas, se acordó que

un camión quedase en Lérida distribuyéndose los niños entre personas de aquella ciudad emprendiendo el viaje a Barcelona los dos camiones restantes a cargo de los mismos delegados de asistencia social del Ayuntamiento con cargo expreso al consejero de la Generalidad.

Acudieron a la estación a recibirlos el representante del departamento de Beneficencia.

A su llegada los expedicionarios han sido trasladados en autos a un grupo de Beneficencia de la calle de Wad-Ras donde han quedado albergados.

La policía tenía adoptadas precauciones en la estación que han resultado innecesarias, pues se ignoraba la llegada de los niños.

A última hora de la tarde los periodistas visitaron al consejero de Sanidad señor Dencas que ha confirmado que han sido tomadas toda clase de disposiciones para que los niños llegados sean objeto de toda clase de atenciones y cuidados.

ANTE EL COMBATE UZCUDUM-SCHMALLING. — NO HAY PAPEL

Hay gran expectación ante la jornada del domingo en el estadio de Montjuich en que se celebrará el match Uzcudum-Schmelling.

Puede decirse que las entradas están agotadas.

LLERA Y ROMAN

La amnistía

Madrid, 9 a las 20

EL GENERAL BARRERA SE DIRIGE A MADRID

San Sebastián. — El general Barrera marchó a Madrid, a disposición del Supremo.

Madrid 9 a las 22

AMNISTIADOS EN MADRID

Se encuentran en Madrid los señores Gato Ponte, Castedo, y Azpeitia.

Cotizaciones

Madrid 9 a las 22

4 por 100	71'00
Id. fin de mes	00'00
4 por 100 amortizable	00'00
4 por 100	00'00
Banco de España	560'00
Tabacos	210'00
4 por 100 estampillado	84'75
Franco	48'45
Liras	37'45
Carpetas interiores	00'00
Marcos	2'88
Liras	62'50
Dólares	7'34
Coronas	30'00
Obligaciones del Tesoro	00'00
Amortizable sin impuesto	101'00
Id. con impuesto	92'00

Huelgas y conflictos

Madrid, 8 a las 24

PATRON APALEADO

Un grupo de huelguistas metalúrgicos, apalearon al patrono Laureano Isidro. Resultó herido.

LOS HIJOS DE LOS HUELGUISTAS DE ZARAGOZA

Procedentes de Zaragoza han llegado 140 hijos de huelguistas. Fueron recibidos por numerosos obreros. Al pasar frente al Congreso se dieron vivas a la huelga revolucionaria.

EXPEDICION DE NIÑOS SUSPENDIDA

Zaragoza. — La expedición de niños a Cataluña se detuvo en Fraga, por prohibir la Generalidad las expediciones que no hayan sido previamente avisadas para poder hacer la distribución.

Madrid, 9 a las 13

ESTALLA UNA BOMBA

Melilla. — Estalló una bomba en una tu-

bería de desagüe de una casa de la calle de Bilbao, causando sólo desperfectos.

Madrid, 9 a las 20

EN PUERTOLLANO SE RESTABLECE LA NORMALIDAD

Puertollano. — En virtud del laudo Ministerial, se han reintegrado todos los mineros al trabajo.

LA U. G. T. ORGANIZA UNA MANIFESTACION Y EL GOBERNADOR NO LA AUTORIZA

Bilbao. — La U. G. T. organiza, para el domingo, una manifestación para solicitar del Gobierno resuelva las cuestiones de Zaragoza y metalúrgicos de Madrid. Pararán todas las actividades del trabajo.

El Gobernador no la ha autorizado.

En los centros obreros y en la Casa del Pueblo, se ha abierto una suscripción para traer a los hijos de los huelguistas de Zaragoza.

Madrid 9 a las 24

LA SITUACION DE LOS METALURGICOS ES ANTAGONICA

Preguntado el señor Estadella ha manifestado que la situación de los metalúrgicos es tan antagonica que precisará la intervención del Gobierno, pues los patronos y los obreros se muestran irreductibles, esperando, no obstante, que la reflexión permita llegar a terrenos viables.

PROTESTA POR MEDIO DE PARO GENERAL, POR SOLIDARIDAD CON ZARAGOZA

Gijón. — Se publicó un manifiesto de la Confederación Regional del Trabajo de Asturias, León y Palencia solicitando el parecer de los Sindicatos sobre la conveniencia de declarar el paro general de 48 horas para protestar de la cuestión de Zaragoza.

Baleares fuera de Balears

Madrid, 9 a las 20

VACANTE DE INGENIERO DE OBRAS DEL PUERTO DE PALMA

La “Gaceta” anuncia la vacante de la plaza de ingeniero-Director de la Junta de Obras de Puerto de Palma.

SUBASTA PARA OBRAS EN EL PUERTO DE CIUDADELA

Por la “Gaceta” se autoriza al Ministro de Obras Públicas para realizar la subasta, mediante subasta, de las obras de ensanche del puerto de Ciudadela, con un presupuesto de 1.836.808 pesetas, distribuidas en tres anualidades, siendo la primera de cien mil pesetas.

COMPRO ALHAJAS

No vender alhajas, monedas oro y papeletas de empeño, sobr alhajas, sin antes consultar con la platería “Palma”. Calle Jaime II, núm. 55, frente fábrica Paraguanas.

Restaurant Parisiën

Inauguración Jueves día 10 de Mayo

COCINA EXCELENTE CON PRECIOS MODERADOS

Especialidad en los encargos

FRENTE AL TEATRO LIRICO

Plaza Libertad, 6

Teléfono 2619

100 PESETAS 100

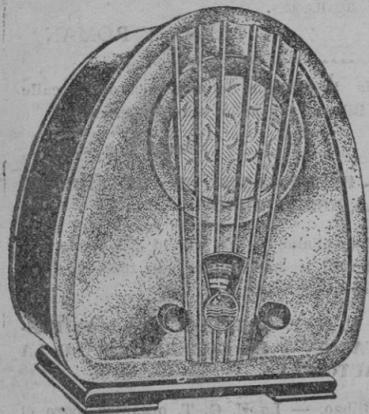
daré por su radio receptor anticuado, o inútil aun que no funcione pero completo, sea o no enchufable, en cambio por un 834

PHILIPS

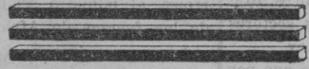
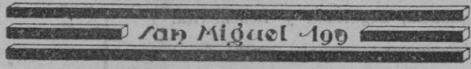
último modelo 1934 vendido con garantía, para ondas cortas y largas

PAGOS A LARGOS PLAZOS

AGENTE OFICIAL EXCLUSIVO



TIPO 834
600 Ptas.

Bisquerra 
 **Botinas**

Teléfono 1282

PALMA

Telgs. Radioluz

Unica casa en Baleares especializada en radiotelefonía

AUTOMOVILES INGLESSES

MORRIS

8 Modelos distintos de 4 y 6 cilindros
Seguridad rapidez y poco consumo son las características de dichos coches.

Fuerza desde 8 HP. hasta 25 HP.
Precios desde 5.750 Ptas. hasta 25.000
Equipo

Carrocera de invierno y verano - Frenos hidráulicos - Amortiguadores hidráulicos - Doble chasis - Embrague automático - Rueda libre - Arranque Automático - Alimentador eléctrico del carburador - Volante de dirección graduable - Cinco marchas 3.^a y 4.^a sincronizadas - Tapizado de cuero - Interruptor general contra incendios - Asientos graduables de aire - Seis faros inclinables - Doble batería, etc.

Agencia directa de la fábrica de Inglaterra para Baleares

CASA GOMILA

Avda. Antonio Maura, 13 - Teléfono 1123

GARAGE Y TALLERES

Rambla, 84 - Telefono 1121

English Spoken - On Parle Français - Man Spricht Deutsch

